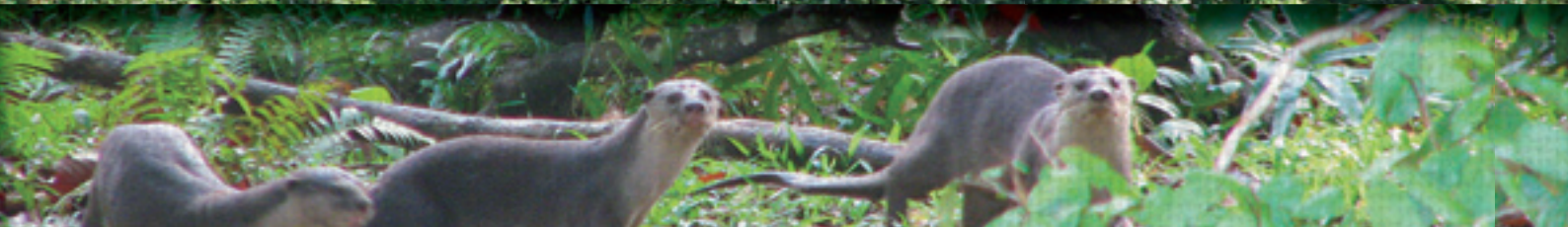


伊藤忠商事

CSR Report 2009



公司概要

公司名 ▶ 伊藤忠商事株式会社

创业 ▶ 1858 年

设立 ▶ 1949 年 12 月 1 日

总公司所在地 ▶ 东京总公司 邮编 107-8077 东京都港区北青山 2 丁目 5 番 1 号
大阪总公司 邮编 541-8577 大阪市中央区久太郎町 4 丁目 1 番 3 号

取缔役社长 ▶ 小林荣三

资本金 ▶ 2,022 亿日元

营业所数 ▶ 国内 15 家 海外 139 家

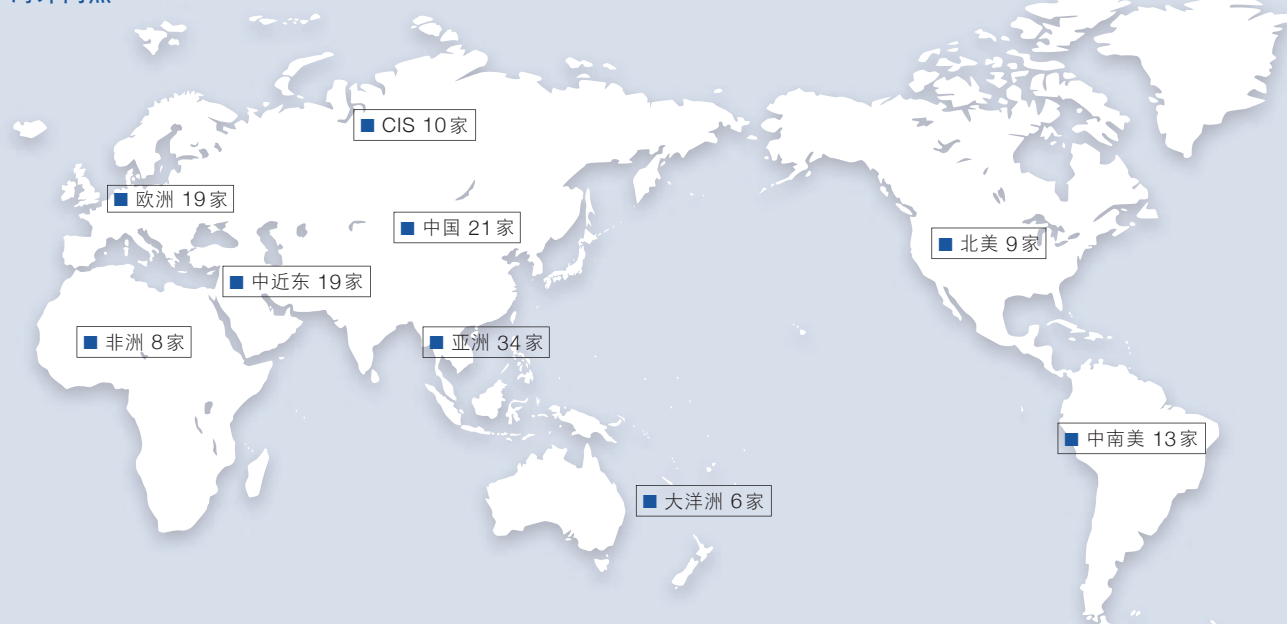
员工人数 ▶ 合并※55,431 人 单体 4,175 人

※合并人数是指从业人数（不包括临时工）。

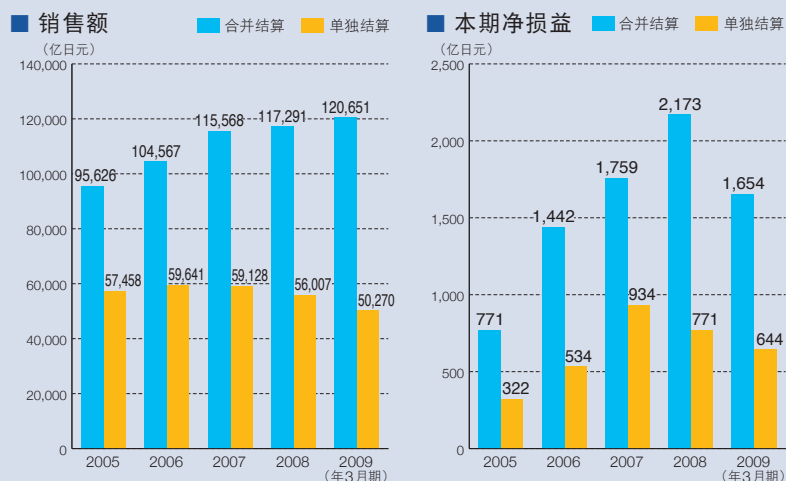
（截至 2009 年 3 月 31 日）



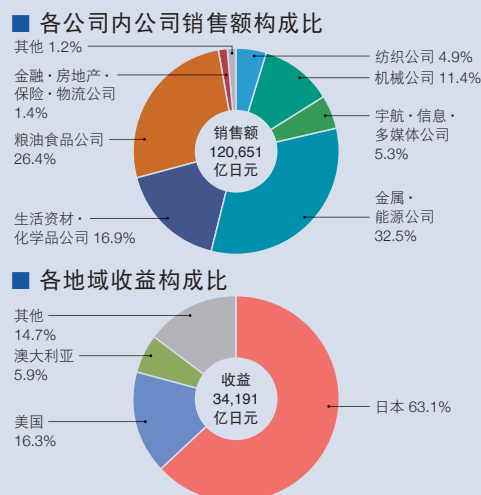
海外网点



财务信息



2009年3月期销售额·收益构成比（合并结算）



（注）● 伊藤忠商事的合并结算财务报表根据美国会计准则编制。
● 合并结算销售额根据日本会计惯例表示，是本公司及其合并结算子公司作为合同当事人所发生的交易额即作为代理人参与的交易额的合计。
● 各地区收益构成比（合并结算）按作为收益发生源的资产所在地进行分类。
● 亿日元以下部分四舍五入。

编辑方针

伊藤忠商事CSR观点

伊藤忠商事认为，CSR（Corporate Social Responsibility）就是企业为了实现可持续发展的社会，考虑如何通过经营活动履行社会责任，并付诸于行动。本报告是有关应该履行的责任和所采取的行动的报告。

根据CSR行动计划， 在本职业务活动中开展CSR

本公司7个公司内公司的经营内容迥然不同，可持续发展的相关课题也各式各样。为此，本公司为了在业务活动中开展有实效性的CSR，以各公司内公司为主体，提出各自的重要课题，制定并执行了CSR行动计划。本报告主要汇报基于各公司内公司CSR行动计划的行动情况，以及CSR活动在整个伊藤忠集团内的进展情况。我们认为应提高课题客观性，集中更本质的课题，年年提高行动计划的质量。为此，在2008年度仍继续设置了与公司外有识之士的意见交流会程序，请他们就各业务实施过程中的重要课题提出了意见和建议。

Highlight

本报告就本公司着力的以下3项活动，作为Highlight向大家进行汇报。

- ①在环境・新能源领域中在横贯全公司所开展的太阳能领域，积极致力于构筑价值链。
- ②2008年迎来创业150周年，为了在新的150年履行社会责任，作为纪念事业开展社会贡献活动。
- ③关于对综合商社来说是重要课题之一的供应链管理措施及开展2008年度的利益相关者对话，实施经营商品的供应链向上游追溯的供应链实地报道项目。

本报告的作用

通过本报告，向社会广泛汇报本公司的CSR活动，同时，还力求使本报告内容浅显易懂，以便让伊藤忠集团的每位员工充分理解，推进CSR活动的顺利开展。

■ 参考的指针

GRI（Global Reporting Initiative）《可持续发展报告指针2006》
环境省《环境报告指针（2007年版）》

※关于GRI指针与本报告的对应措施，请浏览网页。

http://www.itochu.co.jp/main/coy/csr_c/index_c.html

■ 对象期限

虽然是2008年度（2008年4月1日～2009年3月31日）的实绩，但活动和活动内容也包括了部分最近的内容。

■ 对象范围

包括伊藤忠商事株式会社（国内据点15处、海外据点139处）及主要集团公司。

■ 发行信息

发行日：2009年9月

下次发行：预定2010年9月（上次：2008年9月）

■ 联系地址

伊藤忠商事株式会社

总务部 CSR推进室

TEL：03-3497-4064 FAX：03-3497-7919

E-mail：csr@itochu.co.jp

CONTENTS [目录]

公司概况	1
编辑方针 / 目录	2
TOP COMMITMENT	3
伊藤忠集团的企业理念	5
何谓伊藤忠商事的CSR	7
CSR推进基本方针和公司内部的渗透	9

Highlight

1 构筑太阳能事业领域的价值链	11
2 纪念创业150周年的社会贡献计划	13
3 与供应商的关系	16
● 供应链・实地报导・项目	

利益相关者对话	19
---------	----

伊藤忠集团的事业概况	23
------------	----

CSR行动计划与活动报告

■ 纺织公司	25
■ 机械公司	27
■ 信息通信・航空电子公司	29
■ 金属・能源公司	31
■ 生活资材・化学品公司	33
■ 粮油食品公司	35
■ 金融・房地产・保险・物流公司	37
海外据点的CSR行动计划和活动报告	39

经营体制

公司治理和内部控制・合规	41
--------------	----

社会性报告

与员工的关系	43
社会贡献活动	47

环境报告

环境活动的方针	49
环保活动	50

第三方意见	54
-------	----



TOP COMMITMENT

取締役社長 小林 荣三

惟有商社才能做出的世界贡献。 为了持续不断地发展，未来150年 仍将继承“对三方有利”的伊藤忠DNA。

为了在未来150年实现进一步的发展， 修订了企业理念

伊藤忠在去年迎来了创业150周年的纪念。回顾这150年的历史，我认为伊藤忠之所以能获得成长发展的原点在于“对三方有利”的精神。经常反省我们的事业是否真正对社会有益，这可以说是本公司的传统。为了在全体员工中共享该基本精神，1992年提出了“致力于全球的富饶和发展”这一企业理念。在150周年的节点上，为了继续传承伊藤忠的传统，同时使概念体系简明易懂，并广泛渗透到包括海外公司在内的整个公司，2009年3月对企业理念进行了修订（参照P5-6）。

150年以来，作为本公司DNA传承的有“对新事物、变化的挑战精神”，“发掘、录用、培养人才”，“以“对三方有利”的指导，成为良好的企业公民”这三点。

公司要想在未来的150年继续发展，我认为除了这些之外，还需要有“真正的全球化企业、世界企业应该是怎么样的？”、“是否理解多元化的价值观”这两个观点。

新的企业理念，在将进一步发展这一想法寄望于“Future（未来）”的同时，提出了“Visionary”“Integrity”“Diversity”“Passion”“Challenge”这5 Values。另外，为了使每位员工能经常通过反省践行该价值观，我们设置了“5 self-tests”。今后，伊藤忠将基于此来履行“致力于全球的富饶和发展（Committed to the Global Good）”的企业理念。

以金融危机为教训，打好稳固基础， 开展满足社会期望的经营

经济的根本是将物品从有剩余的地方送到缺乏的

地方，为社会作贡献，这就是实体经济。与此相对，金融本来应该是作为支撑实体经济的后盾而存在。但是当金融市场脱离实体经济吸引全世界的资金，造成过度膨胀时，便引发了这次金融危机。

现在随着网络社会的发展，世界上各种各样的信息瞬间便传递到各个角落，使大家在同时做出相同反应。信息和反应是没有时差的。这样，全世界瞬间即知道了金融危机，于是大家一齐对经济紧急“刹车”。如果能意识到这些，就不难理解形成目前经济环境的主要原因。

此次金融危机给我们的经济界留下了非常大的教训。如果能很好地吸取这一教训，相信在今后就不会犯同样的错误，并构筑起健全的世界经济。经济的基础是实体经济。我们任何时候都必须稳固打好基础。只有对每一个项目都尽我们最大的努力，为客户做出贡献才会获得回报。公司的经营就是这一过程的反复积累。

任何时候，我们都将考虑满足利益相关者的期望，开展诚实的企业活动。

应对环境问题和激变形势是商社的优势，也是应该承担的职责

对于未来的环境问题，重要的不是“硬要没有的东西”，而是“挖掘现有的东西”。例如，日本不产石油，但拥有太阳能、地热、风能、波能等无限的能源供给源。虽然也许要花些时间，但我们想积极致力于这些自然能源的有效应用。而且，日本人具有“技术”优势这一领域。为解决环境问题，我认为以技术引领世界的可能性非常高。

另一方面，能源问题不能仅用一个方法来解决。有风力发电优势的公司、拥有生物酒精技术的公司以及致力于太阳能发电的公司，将这些公司联结在一起就能找出综合的解决方案，而能承担这一职责的是商社。为了让全世界民众能在今后过上更好的生活，本公司具有在提供各种各样选择的同时，还提供符合当地实际情况的解决方案的优势地位。

除了环境以外，随着信息化社会的发展，变化方式本身也发生了改变。首先，以惊人速度和幅度出现的巨大变化瞬间波及到全球，而且，它不仅影响到一个产业，还会使各个产业领域都卷进其中。从这一点上来说，我认为商社所能贡献的范围要比以前大很多。为了社会，我们将承担起我们必须履行的重大职责，开展为世界做贡献的经营活动。

公司属于社会，作为企业公民，我们将开展与事业一体化的CSR活动

海外供应商方面，存在着人权问题和劳动、环境等、应该引起注意的问题。为了通过经营活动解决这些问题，伊藤忠赞同联合国提倡的“全球契约”理念，并于2009年4月宣布加入。另外，作为针对供应链管理的具体对策措施，今年还制定了《供应链CSR行动指针》。我们不仅从便宜的地方采购，在保持整个供应链的平衡，以及作为良好的企业公民，在帮助解决社会问题方面，我们也感觉到作为综合商社的作用和责任的重大。对于供应链的管理，我们在中期经营计划中也制定了CSR的重点对策措施。

另一方面，作为供应链的课题以及商社的作用，在考虑日本国内的问题时，我认为最大的课题是农业的振兴。日本的农业存在着老龄化和收益性等结构性问题。我认为通过对各地区采购的农产品进行集约，利用本集团公司的网络，稳定商品供应，构筑起生产者、客户双赢的供应链，从而为解决农业问题提供对策。我希望通过构筑这一事业的体制，为社会做出贡献。

与过去150年一贯坚持的那样，本公司一直使事业计划和CSR保持一体化。企业属于社会。如果不是良好的企业公民、不是为社会作贡献的组织，企业就不可能生存。为了在未来的150年获得进一步的发展，我们将继续推进与CSR一体化的经营活动。



伊藤忠集团的企业理念

2009年3月，伊藤忠商事为了使全体员工正确理解本公司对社会应履行的责任，共享一直以来传承的价值观，对企业理念的概念体系进行了整理。通过该理念的渗透和每位员工切实地践行，使实现“世界企业”的目标进一步成为现实。

伊藤忠商事企业理念的根本“对三方有利”

伊藤忠商事在发展过程中克服了种种苦难，奠定这150多年发展基石的是第一代伊藤忠兵卫作为商道原点的“对卖方有利、对买方有利、对社会有利”这一“对三方有利”的经营思想。这是忠兵卫出身的近江商人的价值观，就是不仅只追求自己公司（卖方）的利益，还应尊重交易方（买方）以及地域经济（社会）等所有利益相关者的利益。

1992年，伊藤忠商事对“作为国际综合企业，对未来社会应作出怎样的承诺？”这一问题进行了思

考，为了付诸实践，制定了伊藤忠商事的企业理念“Committed to the Global Good. ～致力于全球的富饶和发展～”。该企业理念的基本思想是通过业务经营，不仅追求伊藤忠的利益，还追求相关的个人和社会的“富裕”。就是说，其根本是“对三方有利”。之后，伊藤忠商事在所有经营活动中都一直在贯彻落实该企业理念所提倡的思想。



对概念体系进行整理，以使全世界范围内的伊藤忠集团员工具有共同价值观

伊藤忠商事力争成为“充满魅力的世界企业”，实现这一目标关键在于推进“世界人才”的培养，为了这一目的，包括国内员工在内，全世界约6万名伊藤忠集团的员工具有共同的作为经营根本的价值观是不可或缺的。基于这样的考虑，本公司于2009年3月整理了企业理念中的概念体系，以便使全体员工理解伊藤忠商事对社会应履行的责任，并在日常工作中予以践行。

在保持“对三方有利”为原点的企业理念中的核心概念“Committed to the Global Good. ～致力于全球的富饶和发展～”不变的基础上，将定位从原来的“Credo”改为“ITOCHU Mission”，明确了伊

藤忠商事的存在价值是“伊藤忠集团注重个人和社会，面向未来，履行致力于全球的富饶和发展的责任。”

另外，重新明确了将“ITOCHU Values”作为每位员工履行“ITOCHU Mission”应该重视的价值观。构成“ITOCHU Values”的5个价值观，是伊藤忠今后为成为“充满魅力的世界企业”而选出的重要的价值观，而且，是沿着伊藤忠商事的历史足迹，根据伊藤忠兵卫等先人留给我们的教诲，验证了伊藤忠商事传承的经营哲学，并将此归纳总结出来的价值观（参照下表“伊藤忠商事继承的价值观”）。可以说这是支持着过去150年以及未来150年发展的思想。

本次整理的企业理念就是由上述“ITOCHU

Mission”和“ITOCHU Values”两个概念组成。

另外，对于原来的“企业行动准则”，将它整理为“5 self-tests”，使每位员工为实现“ITOCHU Values”能积极主动地行动起来，并在每天的行动中，对照5个价值检查自身行为，使它更具实践性。

5 self-tests



Am I communicating vision and moving forward with others?



Am I proud to say I am involved in this work?



Am I including the ideas and skills of a variety of people to create the best result?



Am I taking responsibility for and caring intensely about what I am doing?



Am I actively trying new things and pursuing innovative solutions?

为了理念的渗透和进一步提高实效性

伊藤忠商事为了使企业理念更具实效性，计划在人事评价制度和培训制度中纳入“ITOCHU Values”。另外，还打算通过将“5 self-tests”和公司内部各种各样的制度和标准联动，建立具有一贯性的Ethics Management Program。

2009年5月16日，在全体员工大会上向全世界的伊藤忠商事员工发表的企业理念，今后将通过分发小册子和利用公司内部的各种各样的对话平台进行渗透。



全体员工大会



伊藤忠商事传承下来的价值观

Visionary

Possessing a clear picture or idea of a desired future; communicating that vision and leading others to its achievement.

“擅长对事物前景的推断，即长于观察，时刻为未来做好打算。”
“高瞻远瞩，这样在买卖方面也是百尺竿头更进一步。”（第二代忠兵卫谈第一代总兵卫）

Integrity

Acting in alignment with personal and professional standard and values; keeping agreements; interacting consistently at all times with everyone, everywhere.

“人不管在什么时候都必须诚实”（第一代忠兵卫）
“做买卖的人不管任何时候都不能说谎。”（第二代忠兵卫）

Diversity

Leveraging our stakeholders' backgrounds and perspectives (gender, age, nationality, and experience) to enhance results.

“店内形成了上下关系融洽、和衷共济、团结一致的氛围，这点上与其它店相比是胜人一筹”（第二代忠兵卫）
“各店铺应保持相互合作，只有和衷共济才能励精图治”（引自店规）

Passion

Focusing intensely and energetically on current issues, with strong will and momentum to succeed.

“不管怎么说，对工作是具有满腔的热情，即把全部的精力投入到工作中，并把该事业看作是神圣的事业，自己及自己的事业团体的存在是为了对社会做贡献，是光荣的事业，在这样的信念下从事着家业。”（第二代忠兵卫谈第一代总兵卫）

Challenge

Undertaking “new” things with strong intention and pioneering the future with creativity and ingenuity, no matter the degree of difficulty.

“我去国外这件事，家里和店里是禁止的。（中略）总之，要让店铺所有事情变得合理，我想如果不乘着什么大势是不行的。为此，我下定决心要先去留洋掌握新知识”（第二代忠兵卫）

何谓伊藤忠商事CSR

伊藤忠商事在全球各个地域广泛开展多样化的企业活动，深刻认识到对社会产生的巨大影响。

本公司于2009年4月参加了联合国全球契约。今后将继续为实现可持续发展的社会做贡献，致力于全球的富饶和发展。

伊藤忠商事的CSR基本观点

以2008年秋发生的美国金融危机为开端，全球出现了史无前例的同时经济不景气，也使得现代社会存在的各种问题、以地球气候变暖为首的环境问题及社会性课题等更加突出。

在这种情况下，人们强烈要求作为经济活动主体的企业界与公共部门和市民团体相互协作，为解决这些问题做贡献。

伊藤忠商事认为，所谓CSR，就是为建立可持续发展的社会，企业要考虑通过经营活动为社会做出怎样的贡献并付诸行动。经营活动的意义被社会所认可，这才是本公司的长期资产。以能否为世界各国、为社会做贡献为目标，不断开展各种工作，履行作为世界企业的社会责任（CSR），我想这正是本公司的使命所在。

CSR的源流“对三方有利”

伊藤忠商事的创业活动可以追溯到1858年第一代伊藤忠兵卫开始的麻布类批发业务。忠兵卫出身于近江，把当地商人的经营哲学“对三方有利”的精神作为经营的基础。这种哲学是现代CSR“企业应当开展在各种利益相关者之间保持平衡的商务”的源流，本公司一代代地继承了这种精神。2008年是本公司创业150周年。“对三方有利”的哲学在过去一直伴随着我们前进的脚步，在下一个150年里我们仍将执行扎根于这一理念的CSR。



当年（1893年）伊藤线店开店时的景象

关于参加联合国全球契约

伊藤忠商事于2009年4月参加了联合国倡导的“全球契约”。遵照本公司的企业理念“致力于全球的富饶和发展”，作为世界企业，为了更积极地履行CSR，为了实现国际社会的可持续发展，我们同意了作为全球性措施的全



球契约十项原则。按照由“人权”、“劳工标准”、“环境”、“反腐败”组成的十项原则，今后将继续满足国际社会各种各样利益相关者提出的要求。

联合国全球契约十项原则

人 权	企业界应 原则1：支持并尊重国际公认的人权； 原则2：保证不与践踏人权者同流合污。
	企业界应 原则3：支持结社自由及切实承认集体谈判权； 原则4：消除一切形式的强迫和强制劳动； 原则5：切实废除童工； 原则6：消除就业和职业方面的歧视。
环 境	企业界应 原则7：支持采用预防性方法应付环境挑战； 原则8：采取主动行动促进在环境方面更负责任的做法； 原则9：鼓励开发和推广环境友好型技术。
反 腐 败	企业界应 原则10：努力反对一切形式的腐败，包括敲诈和贿赂。

伊藤忠商事的CSR推进基本观点

伊藤忠商事认为，通过本职工作来履行社会责任是非常重要的。为了切实做到有组织、有系统地执行CSR，作为公司方针制定了CSR推进基本方针，各部门分别制定CSR行动计划，推动CSR的实施。

另外，通过与各种各样的利益相关者进行对话来把握社会对本公司的期待和要求，并将其应用于CSR推进。

根据CSR行动计划 推进CSR

伊藤忠商事通过7个公司内公司来开展横跨多个领域与行业的业务。为了在本职工作中切实推进CSR，各公司内公司分别自主抽取各自业务中重要的CSR课题，制定“CSR行动计划”，按照PDCA循环体系推进CSR。

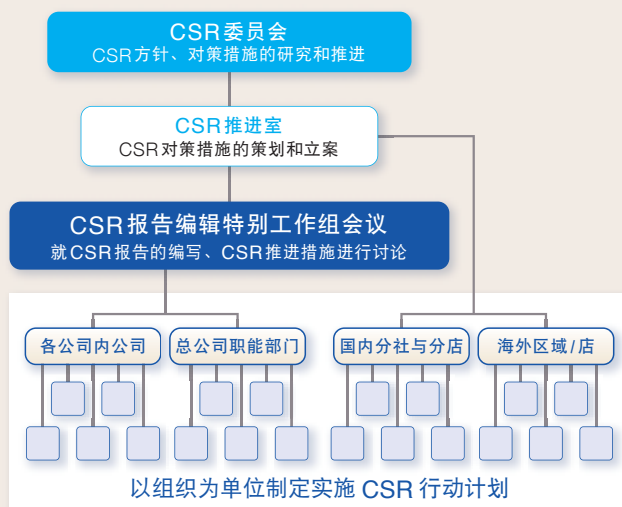
在实际制定计划时，在各公司内公司的经营企划部长及CSR推进负责人的领导下，以营业部门为主体制定CSR行动计划并负责计划的实施。另外，从2008年起，在PDCA循环的Check流程中，通过站在第三方角度上听取客观性意见，来谋求行动计划的持续性提升。

另外，总公司职能部门、国内分社与分店、海外据点等部门分别按照各自的业务与功能制定CSR行动计划，并同样实施。在每一名员工都对此充分理解的基础上，分别在各自岗位上切实实施，这就是CSR的推进要点。

伊藤忠商事的CSR推进体制

伊藤忠商事在2005年4月成立了CSR推进室，负责拟定以推进CSR为目的的对策措施等，并在“CSR委员会”上讨论研究。另外，还组成以各公司内公司和主要职能部门为成员的“CSR报告编辑特别工作组”，对CSR报告的制作及CSR推进对策措施进行讨论。

▼ CSR管理体制图



伊藤忠商事通过与利益相关者的对话推进CSR活动的开展

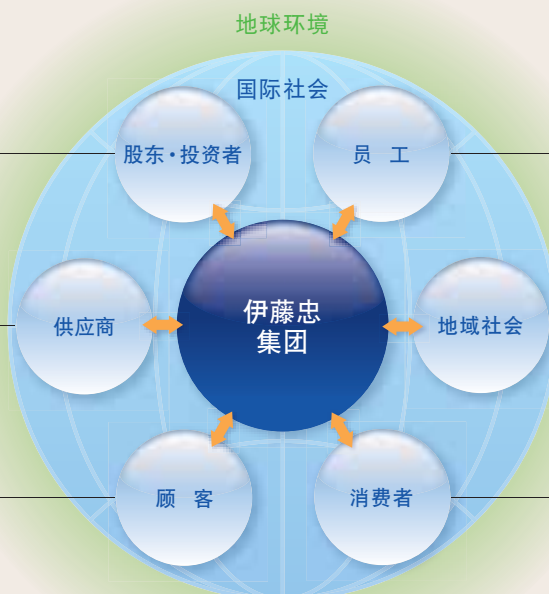
伊藤忠商事在其广泛的每一项企业活动中，一直注意不陷入“伊藤忠单方的借口”和“自以为是判断”。为此，根据“世人的判断是正确的判断”这一想法，通过与利益相关者之间的对话推进CSR活动的开展。

▼ 伊藤忠集团的主要利益相关者

为了让股东和投资者确定伊藤忠集团作为优秀企业公民应该前进的方向，努力提供及时、适当的信息。

在关注伊藤忠集团经营的商品、服务对社会和环境的影响时，与供应商共同合作是不可缺少的。我们将与供应商一起努力保护社会和环境。

把握顾客的需求，随时提供高质量和安心放心的商品和服务，努力提供关于商品的透明性高的信息。另外，开展贡献于社会的商品和业务经营，通过共同开发等加深合作，在与顾客共同发展的同时，为构筑可持续发展的社会做贡献。



员工是综合商社经营活动中的重要财富。为此，我们将积极致力于完善工作环境和人事制度，以便让各类员工带着“有工作价值”、“有干劲、有工作意义”的想法，充分发挥各自能力。

伊藤忠集团在世界各地开展各种各样的经营活动。作为优秀的企业公民，为了谋求与地域社会的共生，各经营据点重视与地域社会之间的交流，为地域社会的发展做贡献。

商品和服务的最终使用者是世界各地的生活者（消费者）。我们经常考虑消费者的满意度，通过提供安全、放心的商品和服务，努力使消费者的生活更丰富。

● 除上述主要利益相关者以外，还有NGO・NPO、金融机构、行政机关、媒体、下一代等很多对伊藤忠集团非常重要的利益相关者。

CSR推进基本方针与公司内部渗透

伊藤忠商事是采取公司内公司制的综合商社，7个公司内公司分别在各自的业种、行业里开展多样化的企业经营活动。下面就如何根据这一企业特点来有效地推进CSR活动，介绍一下所采取的基本方针与公司内部渗透措施。

Frontier° 2010期间的CSR推进基本方针

为实现成为“世界企业”的目标，需要将经营体系提升到全球通用的水平。为了将CSR纳入到经营体系中，伊藤忠商事在制定经营计划时，首先确定了“CSR推进基本方针”。

在2007～2008年度中期经营计划期间就已经切实开展了CSR的推进与深化，2009～2010年度中期经营计划“Frontier° 2010”期间仍将继承和发展这一基本思路，并制定了右图所示的推进基本方针，针对各个项目分别在全球开展实施。

“Frontier° 2010” CSR推进基本方针
以下4个项目分别在全球开展实施

1. 加强与利益相关者之间的交流

2. 商品・服务・人的安全・安心面的贯彻和提高

3. 与CSR相关的教育和启发

4. 加强供应链管理（尊重人权）

+

环境活动基本方针[※]

※关于作为CSR重要课题的环境问题，按照另行制定的环境活动基本方针来开展实施。

我们在2007～2008年度着重把CSR活动的开展范围扩大到海外据点、集团公司、供应链。在海外据点方面覆盖了所有地区，在向集团公司推广方面也取得了一定进展。

而在扩大到供应链方面，从2007年度起，着手开展供应商调查。以人权和劳动问题为中心的供应链管理是一个尤为重要的CSR课题，因此将其定位于新的“Frontier° 2010”CSR推进基本方针，作为全公司的共同课题进行强化。作为具体对策措施，于2009年4

月制定了“伊藤忠商事供应链CSR行动指针”，推动与供应商的对话（参照P16）。

另外，在制定方针时，还采取了参照外部利益相关者[※]意见与员工问卷调查（参照P10）等步骤。

※2009年2月，对过去参加过利益相关者对话和第三方意见交流会的13名有识之士进行了问卷调查。

▼ CSR推进路线图



向集团公司推进CSR活动

从2006年度起，以伊藤忠商事的CSR推进方式为典范，关于主要集团公司，也在制定CSR行动计划的基础上，相继开展按照PDCA循环实施的CSR活动。截至2008年度，已累计有45家公司制定了CSR行动计划。今后不仅仅局限于这一模式，还针对包括海外公司在内的各集团公司，根据业务内容与规模推动CSR活动的开展。

▼ 开展CSR活动的集团公司一览

组织	对象集团公司
纺织	itochu fashion system co.,ltd、株式会社 Royne、伊藤忠 Modepal 株式会社、CI 购物服务株式会社、ITOCHU HOME FASHION CORPORATION
机械	伊藤忠 Plantech 株式会社、伊藤忠汽车株式会社、伊藤忠建机株式会社
信息通信・航空电子	ITOCHU Techno-Solutions 株式会社、ITC Networks 株式会社、伊藤忠电子株式会社、Caplan 株式会社、JAPAN AEROSPACE 株式会社、株式会社 NANO Media、伊藤忠产机株式会社
金属・能源	伊藤忠有色金属材料株式会社、伊藤忠石油株式会社、伊藤忠石油开发株式会社
生活资材・化学品	伊藤忠建材株式会社、伊藤忠富隆达化工株式会社、伊藤忠塑料株式会社、伊藤忠纸张纸浆株式会社、伊藤忠 CERATECH 株式会社、日本 Cee-Bee 化学株式会社、Chemical Logitec 株式会社、VCJ 公司、伊藤忠林业株式会社、伊藤忠 WINDOWS 株式会社
粮油食品	Family Corporation 株式会社、YAYOI 食品株式会社、伊藤忠饲料株式会社、伊藤忠大米株式会社、伊藤忠制糖株式会社、伊藤忠粮食销售株式会社、伊藤忠 Fresh 株式会社、通用食品株式会社、株式会社日本 Access
金融・房地产 保险・物流	ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT, LTD.、ITOCHU URBAN COMMUNITY LTD.、i-LOGISTICS CORP.、FX PRIME 株式会社、伊藤忠 Orico 保险服务株式会社、株式会社 Superex、NAIGAI TRAVEL SERVICE CO., LTD.
总公司	株式会社 ACRONET

CSR公司内部渗透的对策措施

1 公司内部CSR研讨会

针对各种各样的CSR课题，为了吸收公司外部人士的见解与意见，连续举办了“公司内部CSR研讨会”。

2008年度针对粮食价格高涨与粮食自给率低下，以“食品流通中的损耗与再利用”为主题，举办了第4届研讨会。与会者从流通业者和消费者的角度上了解当前的食品损耗课题，并就应采取怎样的对策积极交流了意见。

今后仍将以需要特别关注的CSR课题为焦点，继续举办CSR研讨会。



2009年2月23日的第4届公司内部CSR研讨会

3 CSR专题讨论会

作为CSR推进对策措施之一，就CSR的重要题目制作CSR公司内部启发录像，发放到国内与海外的各部门及据点，各部门在收看录像的基础上进行讨论，召开参与型进修“CSR专题讨论会”。

在2008年度的CSR专题讨论会中，收看了2008年举行的利益相关者对话（题目：《摸索社会基础产业中最上游的课题》）的录像片段，并对与这一题目有关的现状、课题、对策等进行了积极讨论。在讨论过程中，就降低环境负担、推动新能源等环保型业务、向消费者传达信息的重要性等问题，提出了各种各样的意见（概要情况请参照右表）。



2008年度CSR公司内部启发录像



在伦敦店举行CSR专题讨论会的场景

2 CSR报告2008员工用问卷调查

以全体员工为对象，在公司内部网络上就CSR报告2008进行例行问卷调查，在7,046名调查对象中有5,302人进行了回答（回答率75.2%）。在提高员工CSR意识的同时，还成为了吸纳员工关于CSR的自由意见的重要工具。

调查结果显示，作为伊藤忠应致力于解决的CSR课题，回答最多的是“创造有助于保护地球环境的事业及业务经营中的环保”。今后还将把员工的声音反馈到现场，推动立足于本职工作的CSR活动。

▼ CSR报告2008员工用问卷调查回答状况

对象人员	单体公司员工	海外地区员工	合 计
对象人数	5,188人	1,865人	7,053人
回答人数	4,171人	1,131人	5,302人
回 答 率	80.4%	60.6%	75.2%

▼ 在CSR专题讨论会上讨论的话题（精选）

部门	话题
纺织	资源循环事业的推进/向消费者的信息传达/准有机棉花项目的推进/溯源性的确保/在衣料制造工程中降低环境负担
机械	推进有助于降低环境负担的事业/加强基于CSR观点的投资与审查/关于汽车产业的课题认识/信息传达的强化与环保型商品的普及扩大/事业活动中对社会与环保层面的关注
信息通信・航空电子	绿色IT的推进/再利用事业的推进/为实施意识启发而推进信息发布（包含MOTTAINAI）/采用IT技术的环境负担指标化与溯源性的构筑
金属・能源	加强传达、披露有关致力于降低环境负担的信息/新能源的开发、环保业务的推进/选定注重CSR（环境）层面的合作伙伴/（对地域社会与环境的）回馈与再投资
生活资材・化学品	信息传达的强化与环保型商品的普及扩大/供应链管理的推进（调查与管理指导的持续实施）/促进环保型商品与事业的挖掘与投资
粮油食品	为正确把握信息而持续努力/推进基于信息传达的消费者启发/废弃物与浪费的削减和有效利用/环保型商品的开发/推进普及
金融・房地产・保险・物流	纸张及电力等资源的减少浪费与节约/要求建筑工程承包与施工业者采取环保措施/按照削减CO ₂ 排放的观点提高效率、推进运输形态转换等/针对公司内部、事业公司、交易对象进行基于建设与物流及保险专业知识的咨询、教育、应对支援
总公司	促进在办公室内降低环境负担的活动/信息传达与企业PR的强化/本公司内部（利润）回馈机制的构筑
国内支社・支店	推进基于信息传达的消费者启发
海外店	推进有助于降低环境负担的商品与事业/促进在办公室内降低环境负担的活动/推进基于信息传达的消费者启发

构筑太阳能领域的价值链

2009年4月，横贯全公司的太阳能事业推进部开始运营。

囊括、综合与太阳能发电相关的整个价值链，全力开展世界的太阳能普及。



关于太阳能事业的观点

要想在抑制地球温暖化的基础上满足全球能源需求，自然能源就成了最重要的能量来源。

自然能源包括风能、太阳能、地热、生物能源等，其中太阳能发电近年来在能量转换效率方面实现了技术性突破，并且得到世界各国的政策性支持，经营合理性不断提高。

伊藤忠商事充分发挥综合商社的优势，积极参与太阳能发电的所有领域，构筑了从上游到下游的完整价值链，通过扩大太阳能相关事业，促进对环境不加重负荷的太阳能发电的普及，努力为社会做出更大贡献。

横贯全公司致力于太阳能事业

太阳能事业综合了能源层面、原材料层面、装置层面、政策等众多要素。

因此，为进一步强化、推进该事业，我们认为需要通过横贯全公司来采取行动，2009年4月，总公司直属的新机构“太阳能事业推进部”开始运转。通过这一机构，将此前分散在各公司内公司的太阳能业务集中起来，构筑一个完整的价值链。

通过价值链发展太阳能事业

伊藤忠商事参与了处于中游位置、生产太阳能电池用硅锭与晶圆的NorSun公司，还参与了多家处于下游位置、从事小型（用于屋顶）及大型（面向太阳能发电站）太阳能发电系统设计、施工、销售的系统集成商※（以下称SI）。

在每一项事业中，都派遣人员与经营干部参与经营，利用伊藤忠的全球网络，为主要材料的采购、物流、产品销售提供支持，进行资金供应，支持各据点的全球经营等，通过提供必要的职能，努力扩大事业规模。

除以上这些活动外，还在探讨在上游开展太阳能电池原料多晶硅的生产事业，在下游为已经参与的SI新设营业据点，参与新的SI，以及成立太阳能发电站等太阳能发电系统保有公司等。

今后仍以尽早完成价值链、构筑稳定的事业环境为目标，利用整个伊藤忠集团的力量，努力扩大太阳能发电事业。

※系统集成商：将太阳能电池模块与附属设备组合到一起，进行太阳能发电系统设计、销售、施工的经营者的总称。



- ① 意大利：在停车场安装太阳能电池的例子
- ② 加利福尼亚：在葡萄酒酿造厂安装太阳能电池的例子
- ③ 德国：设立太阳能发电站的例子
- ④ 旧金山：在自来水厂设置太阳能电池的例子
- ⑤ 内华达：在矿山公司设置太阳能电池的例子
- ⑥ 德国：设立太阳能发电站的例子
- ⑦ 挪威：NorSun生产的硅锭

▼ 伊藤忠商事参与计划的太阳能领域的价值链



促进环境友好型的太阳能能源的普及

要想抑制地球温暖化，给下一代留下一个美丽的地球，自然能源的利用非常重要。太阳能发电采用从太阳照射到地球上的无穷无尽的光能，具有不受条件限制、从普通家庭到大规模设施都能安装等特点，是一种很有前途的能源。2009年4月1日成立的“太阳能事业推进部”从上游到下

游，在价值链的各种各样领域里开展事业，通过促进太阳能发电的普及，为社会做出更大贡献。

太阳能事业推进部长 藤冈 俊彦



纪念创业150年周年的社会贡献计划

2008年伊藤忠商事迎来了创业150周年纪念。作为纪念这一历史时刻的社会贡献活动，决定推进“婆罗洲岛的热带雨林再生及支援生态系统保护活动”以及“新设伊藤忠奖学金制度”两个计划。

这两个计划是从国内外各部门提议较多的“植树·保护生态系统”及“支援教育”这两个方面选出，并在与公司外部专家协商，充实内容的基础上决定的计划，今后将以该计划的实施为契机，进一步推进社会贡献活动。

1 婆罗洲岛的热带雨林再生及生态系统保护活动

本计划通过植树，使因开发而遭破坏的婆罗洲岛的热带雨林再生，以保护生态系统。

伊藤忠商事对生物多样性的基本观点

伊藤忠商事从事着多种多样的商品交易和开发项目，其中也包括影响自然生态系统的事业。为了降低环境负荷，防范事故于未然，我们在《环境方针》（参照P49）中提出了“防止环境污染”，方针中写明了“在推进所有经营活动之际，应注重保护自然生态系统、地域环境及地球环境，努力防止环境污染。”在实际运作方面，每年实施“各商品环境风险评价”，对所经营的商品，从原料采购阶段到报废的生命周期，对包括自然生态系统的影响在内的环境负荷进行评价，并根据其结果强化管理。

另外，除了在主营业务方面努力降低环境负荷以外，还希望通过本计划，积极为保护生态系统作贡献。

全世界的森林，特别是热带雨林的现状

全世界的森林，特别是热带雨林正在迅速地减少、遭受破坏，1992年在巴西召开的联合国环境开发会议（地球峰会）上也提出了加强可持续发展的森林经营的必要性。但是，据推测，即使现在全世界每年仍有1300万公顷的森林遭到破坏。而且，据说造成全球气候变暖的约20%的二氧化碳排放量起因于森林的减少。



热带雨林只占地表3%左右的面积，却生息着达70%的动植物、昆虫等物种。因此，为了将生物多样性传承给下一代，阻止地球气候变暖，保护热带雨林极其必要。

本计划的概要

森林再生地域	马来西亚沙巴州北 Ulu Segama
目的	因开发破坏不断加剧，对于无法通过天然更新再生的热带雨林，通过植树使其再生，确保猩猩等原生物种的栖息场所
实施总面积	967公顷
活动内容	在区域范围内植树，之后对幼苗进行管理，对猩猩的生息状况进行监控

伊藤忠商事将协助集团公司，对该计划提供支援，将在2009年度开始的5年内向（财团法人）日本世界自然保护基金（日本WWF）捐助2亿5千万日元。

支援的区域面积为967公顷，作为一般企业的植树支援活动，这是最大规模的面积，在植树后18个月（计6次）期间，将在WWF的管理下进行锄草（除杂草）和灌溉等作业。我们将该区域命名为“ITOCHU Group : Forest for Orang-utan”，由伊藤忠集团提供



- ① 婆罗洲侏儒象（京那巴当岸河流域）
- ② 亲近人类的水獭（京那巴当岸河流域）
- ③ 猩猩母子（康复中心）
- ④ 森林再生计划区域（北Ulu Segama）
- ⑤ 森林再生计划区域的WWF等的告示板
- ⑥ 发芽的龙脑香科树木的小苗
- ⑦ 森林再生地的苗床

支援。种植的树种以当地原生树种中龙脑香科的柳桉、龙脑香等12个树种为主，根据现场的实际情况选择合适的树种进行种植。另外，除草等作业是为了保护原生树种再生的幼苗不可缺少的作业，如果疏于除草，种植的树木会被外来物种入侵。

在此次计划植树的北Ulu Segama，作为原生树种的龙脑香科的乔木几乎是毫无保留，而其它树木和草木开始蔓延生长（参照照片④）。就目前的现状，已经不能期望原有热带雨林能自然复原，因此，WWF正在推进合计约2,400公顷的森林再生计划。伊藤忠集团将对其中的967公顷的森林再生提供支援。

关于员工的参与

伊藤忠商事以海外地区员工和参与该计划的集团公司员工为对象，举办志愿者植树体验游，让员工实际体验植树、除草等作业。并通过WWF专家对本计划的意义进行说明、体验目睹难得一见的珍稀野生动物等，其目的就是让全体参与人员理解自然保护的重要性。这样的旅游计划每年举办1~2次。

关于集团公司的参与

伊藤忠商事将在集团公司的协助下，以伊藤忠集团的名义支援该计划。2009年参与本计划的集团公司是以下18家。

[参与本计划的集团公司]

- ITC Networks株式会社
- i-LOGISTICS CORP.
- 伊藤忠ENEX株式会社
- 伊藤忠纸张纸浆株式会社
- 伊藤忠建材株式会社
- 伊藤忠食品株式会社
- 伊藤忠制糖株式会社
- ITOCHU Techno-Solutions株式会社
- ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT LTD.
- 伊藤忠塑料株式会社
- 伊藤忠有色金属材料株式会社
- 希爱化成株式会社
- 株式会社SPACE SHOWER NETWORKS
- CENTURY 21 REAL ESTATE OF JAPAN LTD.
- 大建工业株式会社
- 株式会社日本Access
- Family Mart
- 不二制油株式会社

（敬称略，50音序）

来自WWF的评语



为了野生生物建设丰饶的森林

日本WWF
业务室 法人组长
栗野 美佳子 女士

WWF将婆罗洲岛作为开展活动的最重要区域之一。开展本项目的北Ulu Segama的森林已遭受破坏，但目前仍有一批一直将此作为栖息地的猩猩在生息繁衍。因此，尽量将这个森林恢复到原有的样子，不仅对救助猩猩等该地区各种濒临灭绝的动物是必须的，也有助于阻止森林面积的减少。

2 新设伊藤忠奖学金制度

伊藤忠奖学金制度 ~对担负未来重任的外国籍留学生提供支援~

在伊藤忠迎来创业 150 周年纪念之际，为支援在日本各大学留学的外国留学生，减轻他们留学的经济负担，使他们专心于学业，以便在将来能为日本及自己祖国的发展和加强相互关系做出贡献，新设立了“伊藤忠奖学金制度”。

本公司从来自业务往来上被定位为重点区域的国家 and 地区、并在日本留学的大学 3、4 年级的学生中，选出 20~30 名留学生，从 2009 年开始提供每人每年 150 万日元（对每位学生资助 2 年，共计 300 万日元）的支援（每年新追加 20~30 名）。

对这些学生，不仅通过支付奖学金对他们进行经济上的资助，而且为了加深他们对本公司的理解，计划让他们参与本公司开展的包括志愿者活动在内的 CSR 活动、有关经营内容、海外运作相关的说明会等，积极推进与留学生之间的交流。

本公司通过对这些担负未来重任的留学生提供支援，期望为他们毕业后，在为日本和各国的发展和加强相互关系的贡献活动提供支持的同时，开展作为真正“世界企业”的国际性的社会贡献活动。

关于纪念 150 周年的社会贡献计划

主旨和概要

2008 年，伊藤忠商事迎来了创业 150 周年纪念。以此为契机，我们决定选出与世界企业相符的社会贡献计划并持续实施。

计划内容确定为全球观点下的环境和社会贡献活动，具体地说，是结合本公司社会贡献活动基本方针（参照 P47），从下述两个方面进行讨论。

- ① 对国际人道课题的应对
- ② 环境

在选定计划之际，为了在全公司共同开展活动，决定由国内外各组织对社会贡献活动进行讨论、研究，并向公司提出具体的计划方案。

项目的选定

国内外几乎所有部门都参与了该活动，共计提出了 274 个提案（参照右表）。我们从所有提案中选出了涉及最多的教育支援（培养下一代）及植树、生态系统保护作为课题，与公司外部专家进行了协商，在对国际性、持续性、员工参与的方便性、以及 150 周年纪念活动规模相符等方面进行讨论的同时，还进行了计划内容的具体化及充实化以及合作团体的选定。经过上述这些工作后，最终决定将“婆

罗洲岛的热带雨林再生及支援生态系统保护活动”、“新设伊藤忠奖学金制度”2 个提案作为纪念 150 周年的社会贡献事业进行推进。

提出的社会贡献活动计划的内容

通过对国内外各组织提出的提案进行分析、统计，得出如下有较多部门提到的课题（一部分课题重复）。

① 对国际人道课题的应对		共计 173 件
第一位	教育支援	57 件
第二位	医疗自支援	21 件
第三位	粮食/农业支援	20 件
② 环境		共计 136 件
第一位	植树、生态系统保护	39 件
第二位	保护水质	12 件
第三位	清扫、启发活动	各 6 件

与供应商的关系

注重供应链中的人权、劳动及环境，对于在全球开展贸易活动的企业来说是重要的CSR课题之一。伊藤忠商事通过加强与供应商之间的交流，力求改善这些社会问题。

有关供应链管理的基本观点

在全球开展经营活动的伊藤忠商事，将供应链管理看作是应该着力去做的重要课题，在预防发生人权、劳动、环境等问题的同时，与供应商共同努力改进。为了切实践行这些行动，我们在CSR推进基本方针上提出了“4. 加强供应链管理（尊重人权）”（参照P9）的方针。

供应链上的CSR实况调查

在人权、劳动、环境等基本项目基础上，追加了公司内公司的森林保护和食品安全等符合商品特性的调查项目，并在参考了FTSE 4Good标准的规定条件下选择供应商，从2007年度开始实施实况调查。今后的方针是每年调整调查对象，同时向供应商反馈问题点，谋求持续改进。

在调查中发现的问题

2007年作为调查对象的283家供应商当中，除了终止贸易的22家以外，2008年9月已完成了对余下的261家的调查。虽然没有发现需要立即解决的严重问题，但在团体交涉权的尊重、环保对策、对二级供应商CSR方面的确认等方面也发现了不足。另一方面，对于国营企业等的供应商，有时还存在着难以开展调查的问题。今后我们还将继续通过调查，力求供应链整体水平的提高。

▼ 各公司内公司调查对象的数量及实际调查数量

公司内公司名	调查对象数量	实际调查数量
纺织	21家	17家
机械	12家	12家
金属・能源	8家	8家
生活资材・化学品	160家	149家
粮油食品	64家	57家
金融・房地产・保险・物流	18家	18家

《伊藤忠商事供应链CSR行动指针》

在推进供应链管理之际，为了使观点渗透到全公司，并将伊藤忠的态度明确传递给供应商，2009年4月制定了行动指针。我们将该行动指针展示给供应商，并通过加强关于人权、劳动及环境保护的对话，谋求供应商对本公司观点的理解并付诸实践。

伊藤忠商事供应链CSR行动指针

伊藤忠商事为了践行“致力于全球的富饶和发展”这一企业理念，实现可持续发展的社会，将通过经营活动不断推进CSR活动的开展。

因业务形态特性的关系，必须注重供应链上五花八门的经营商品、服务的社会和环境的影响，积极致力于供应链管理。

为此，伊藤忠商事制定了《供应链CSR行动指针》，并向供应商传达伊藤忠商事的观点，期望供应商理解和践行下面所规定的内容。

1. 尊重员工的人权，不给予非人道的对待。
2. 不强制员工劳动，不雇佣童工。
3. 消除雇佣歧视。
4. 防止不当的低工资劳动。
5. 为确保劳资双方顺利地协商，尊重员工的团结权。
6. 努力为员工提供安全、卫生和健康的工作环境。
7. 在经营活动中，注重保护自然生态系统、区域环境及全球环境，努力防止环境污染。
8. 遵守相关法令及国际规则，贯彻公平交易，杜绝腐败。
9. 及时・准确披露上述各项内容相关的信息。

在项目开始之际

在2008年本公司举办的利益相关者对话中，各位有识之士讲到了告诉消费者产品是怎么来的重要性。为此，伊藤忠商事决定对每个经营的商品，从下游追溯到上游，并通过本报告和本公司的网页向大家汇报其整个供应链的情况。

除了产品的价格和质量以外，涉及产品生产每个工序的员工是否拿到了合理的收入？是否注重环保等

都是极其重要的问题。消费者获知正确的信息、以全面的观点选择优良产品、优良企业是创建平衡社会必不可少的。本项目将在今后继续就伊藤忠经营的各种商品的供应链实况进行汇报。

第一篇 从棉花到T恤

棉花是支撑我们生活的原材料之一。此次我们为了调查从棉花到T恤的供应链上的问题，从2009年3月到4月，我们对伊藤忠商事的准有机棉花项目进行了采访。

栽培

① 农户



Nanka先生的农地

乌玛尔达德村 Nanka先生

“最大的好处是停止使用农药后，皮肤瘙痒症状也消失了。除棉花外，我还栽种小麦、玉米，现在已全部改成了无农药生产。”



拥有耕牛的农家院落

波帕尔普拉村 Patil先生等

“在市场上听别的农户介绍了RAJ ECO FARMS。我们这里是有300人的村子，但其中7成改成了有机农法。”

与波帕尔普拉村的村民在一起



② RAJ ECO FARMS ——有机农法指导及 棉花一次加工



Managing Director Rajesh Tanwar先生

“全面改善农户的健康和生活、农地的环境，并将它推广到全印度是我的目标。”



纺纱

③ Patspin India Ltd.



Managing Director Umang Patodia先生

“我赞同 Rajesh 先生的方针。而且，伊藤忠商事认真推进有机棉花为该事业提供了支持。”



准有机棉花项目

为解决课题引进有机农业 为解决过多使用化肥和农药导致的各类问题，通过利用牛粪等生产的肥料和植物生产的除虫剂等，出现了复兴有机棉花栽培的趋势。为此伊藤忠商事开始实施促进棉花有机农业化的“准有机棉花项目”。

1 事业的概要

该项目由农户启发支援公会、赞同RAJ ECO FARMS的Rajesh先生（照片②）的伊藤忠商事和音乐制作人小林武史为代表的Kurkku共同发起。Rajesh先生向棉农说明使用印度农户自给自足的牛粪和草木替代化肥、农药的有机农法及其好处，呼吁进行转换。

转换为有机农法后，到获得有机农法认证大致需要3年。而且，在短期内产量将下降2成左右。我们将成为完全有机棉花之前的过渡阶段的棉花称为“准有机棉花”，并决定提高采购价格弥补产量减少部分的损失。在该体制的支持下，目前已经有600多家农户参加了该项目。

2 伊藤忠商事的职责

伊藤忠商事推定销售数量，在棉花播种之前承诺采购（支援）数量，从Patspin India Ltd.（照片③）采购生产的全部准有机棉，由伊藤忠承担销售量及市场风险等，并将生产的棉花、棉线、产品销售到各个行业。通过与kurkku共同经营，提高了消费者对准有机棉的认知度。

供应链上的课题

1 棉花种植方面的课题

二十世纪六十年代前后因化肥和农药的普及，印度的棉花栽培在产量有了飞跃性的增加。但是，在产量增加的同时，土壤的自然环境恶化，而且因过量使用或直接吸收农药普遍发生皮肤病和肺病。

在经济方面，农户在市场上处于弱势，不能获得合理的收入。而且，相对于收入来说，化肥和农药的成本负担也较大，因此，即时产量增加也不能摆脱贫困是目前众多印度农户的现状。

2 工厂方面的课题

此次，访问了印度纺织工厂和上海的编织工厂、染色工厂、缝制工厂。

纤维业工厂的课题是削减染色工序中使用的能源和净化污水，以及改善缝制工序中的工作环境等。

中国方面，国家和地方政府对企业的管理越来越规范，虽然目前管理水平上还存在着较大的地区差异，但从大的方面看，环境和社会两个方面每年都在不断改进。

编织布料

织布车间



印染

印染车间



缝制

4 上海Zephyr国际贸易有限公司



总经理
岩渊 好史 先生(照片右)
“从我们这里采购产品的美国等其他服装品牌企业，经常来进行CSR观点的调查、考察。对于服装企业来说，已经习惯于关注社会、环境。”

5 上海春潮制衣有限公司



总经理 庄保观 先生
“上海因为要迎接世博会，地方政府抓紧规范环境、劳动方面的管理，各公司都在全力以赴应对。”

站在Patspin公司的准有机棉花打包机旁的社长



营销、销售

6 伊都锦株式会社



取締役 须贺 智博 先生

“企业从选择消费者的时代转变为需要提供客户所需的信赖感和舒适感的时代，我公司也赞同准有机棉花的基本理念，并将继续开展该业务以便获得更多人的支援。”



考察和意见征询所感

(株式会社) CSR经营研究所的山口智彦先生对从农户到缝制工厂的各个现场进行了考察和意见征询。

(1) 关于整个供应链

印度的棉农因为大多不识字，在买卖上缺乏讨价还价的技术，而且是家庭经营模式，没有组织归属，因此处于不利的地位，这是产生各类问题的根本原因。

最重要的是不论花多少时间，应完善基础教育的社会制度，提高生产效率，培养利于健康、利于环境的良好农法技术，掌握在经济社会中的生存方法。

另一方面，关于纺织工序以后的各工序，因为有完善的法规等，出自CSR观点的问题与农户的困难相比要小得多。

(株式会社) CSR经营研究所
CSR顾问 山口 智彦 先生



(2) 关于准有机棉项目

本项目以对农户的启发为主，正在不断推广实际操作方面的有机农法技术，通过询问有关人员的意见，了解到他们对项目所追求的兼顾恢复农户健康、提高生活水平、恢复土壤环境的目标已经有了充分的理解。

另一方面，有机棉花种植比较麻烦，要让农户坚持下去的话，该棉制品必须要能以合理的价格一定的数量销售出去。我认为能否将包括到成品化的所有生产履历在内的整个生产流程的成本向消费者正确传递，并得到理解和大量购买，是本项目能否成功的关键。

我希望能通过卖方和买方的相呼应使该事业获得成功，今后在不断扩大大有机化的同时，在伊藤商事棉制品事业的全领域，追溯至上游开始，进一步推进对社会·环境的考虑。

即使处在经济危机当中也应推进的CSR活动是什么

伊藤忠商事邀请了4位有识之士，以“即使处在经济危机当中也应推进的CSR活动是什么”为主题进行了对话。本公司自小林社长以下的经营层参加了此次对话，各方畅所欲言地交换了意见。

（实施时间：2009年5月11日）



脱离实体经济的金融经济膨胀是引发世界同步金融危机的原因

小林 我认为此次由世界同步金融危机引发的经济不景气，在巨大的社会结构变化中，对产业结构提出了重大的命题。我希望今天就这一观点交换一下意见。

河口 我也感觉到现在处于产业构造的变革期、思维方式转变期。此次金融危机爆发和起源在于实体经济与金融经济出现的乖离。在过去10年、15年的经济发展过程中，金融市场的增长率要比实体经济的增长率大数倍，从而使得金融市场过于膨胀。造成这一状况的背景是发达的IT和金融工学。

小林 正如您所说，二十世纪八十年代的实体经济和金融经济曾经是一对一的，到九十年代变成了一对二，现在是一对四。因为金融经济为实体经济的4倍，所以引起了过度消费、过度生产。

河口 其结果是造成本来对实物不具有请求权的人拥有了请求权，实现了本来不能实现的物欲、给予了加速度地使用实物资源、地球资源的手段。

欲望迅速地膨胀、对实物的需求也在膨胀，这带来了资源的浪费。如果这个需求出现萎缩的话，这对地球资源来说具有积极的一面。

高柳 我们从业务的角度来看的话，过于“结果至上主义”，缺乏对过程的验证是此次经济危机的原因之一。

企业在提高利润的同时，需要为社会做贡献这样的态度，但事实上重心过于倾向收益，结果，企业的价值观、从业人员的价值观受到质疑。

短期思维和毫无伦理的欲望招致的经济危机。需要有衡量过程的指标

原 通观这次金融危机，惊叹于奥巴马政府的企业救助政策。资本主义市场经济有可能变身为社会主义的计划经济，搞不好就成为了一种国家垄断资本主义。该动用财政的经济刺激政策，有可能对于绝大多数的市民会犯下无可挽回的道德风险。今后，社会的基本伦理观以各种各样的形式丧失后，将会对美国社会构成危险。也就是说，金融危机是资本主义市场经济的结构性危机，丧失自净能力的亚当·斯密之后的经济理论的弱点，终于以这种形式出现了。

戴维斯 引发金融危机的原因是短期思维。只要能赚钱就行。等出现问题以后再考虑。经营计划在总体上带来怎样的结果，在计划阶段完全没有考虑。

高柳先生讲到今后不仅要关注结果，还要注重过程，我认为确实应该如此。而且，在过程和结果之间需要有指标，必须要有判断是否顺利的指标。

企业在今后社会中的职责是什么？

末吉 从CSR的观点看，目前正是考验CSR活动真诚度的时候。在经济不景气的状况下，企业如何才能认真对待CSR活动，同时，经济复苏后社会对企业会提出怎样的要求？我感觉现在需要开展一场史上首次真正意义上的CSR讨论。

今后经济由谁来挑重担？谁将会成为主体？我认为这个选择还未结束。同时，我感觉经济运行的理念也将发生变化。

即使生产同样的产品，什么样的产品？为谁生产？采用哪种生产方法？由谁承担生产？有哪些成本？由谁承担？允许有哪些牺牲？即使相同的经济、GDP，主体显然也是要变化的，只有变化才能够成为未来的主体。

要说GDP的量，我认为还是增长的好，应该以增长为目标。但是，不是以相同成本进行同样的生产，应考虑利益最大化的方法。我认为必须开始致力于实现这样的目标。

高柳 一直以来以经济为中心考虑问题，但只考虑这点是行不通的，这已成为现在的共识。我们民营企业必须要开展经济活动，那么附加值应体现在哪里呢？

要想对社会和对地球环境做出贡献，企业改变意识很重要。目前世界人口已超出了地球的承受能力，所以单纯为了经济开展活动是不行的，这是目前大家不得不承认的事实。今后的课题是如何贯彻意识改革。



河口 因为地球只有一个，以前的做法有客观上的局限性。但是我们又想要发展经济，那么通过什么手段带来富足呢？首先是物质的增加，衣食住行方面必须得到满足。这个可以通过GDP来实现，除了这个物质方面以外，今后还要加上精神的富足

和与地域之间的关系，通过这3个要素来构筑富足的社会。为实现自己的幸福感应追求什么？对于这一问题的看法正在一点点发生变化。

末吉 我认为经济活动的性质将发生变化。改变了性质的经济活动应该会变得更加活跃。我认为通过进一步活跃经济活动，以更少的二氧化碳排放，更少的资源消耗，提供让生活更加丰富的产品，是今后经济活动应追求的目标。



有识之士



河口 真理子 女士

大和综研经营战略研究所
主任研究员 经济战略研究部长



末吉 竹二郎 先生

国际联合环境计划FI特别顾问



戴维斯·T·斯科特 先生

立教大学经营学部教授



原 刚 先生

早稻田大学特命教授
早稻田环境塾长
每日新闻客座编辑委员

伊藤忠商事



小林 荣三

取締役社长



高柳 浩二

常务取締役 经营企划担当役員



古田 贵信

常务取締役 开发担当役員



前田 一年

常务执行役員 CSR委员会委员长

经济危机是个绝好的机会。 能否长远考虑问题关系到 企业的生存

戴维斯 最近经常听说为了生存开展CSR。生存因为是优先考虑自己，具有为了生存可以踩着别人这样的感觉。但我们不能这样，我们应该从根本上改变思路，考虑公司为了什么目的立足社会，我认为目前给我们提供了改变思路的非常好的机会。

河口 CSR自提出以来已经过了8年左右的时间，但其水平有着十万八千里的差距。先行一步的地方在战略上把它看作是非常好的机会。不急功近利只考虑眼前，而是正确把握长远趋势是朝着哪个方向。抱着这种思想的公司将得以生存，相反不这样做的公司则被市场规则淘汰。能否准确把握今后的商业模式将关系到企业的生存。



原 先行进行创新的企业，已经认识到这个危机像是弹簧板。提到创新，我们会想到技术革新和硬件方面，但只有改变社会制度、开创新局面的才是创新。

比起每个技术开发、发明，我认为只有税制和扶植体系等社会制度的变化才能作用于社会。例如混合型汽车等在燃油费的竞争当中，被减免了汽车相关税费，并为用户提供补贴，像这样的事情确实正在发生。

这里有3月出的报纸广告。说是“农业时代将再次到来”。按常理这应该是农林水产省或者农协做的广告，但实际上广告赞助商是Team -6%。这说明不仅是职能部门和农协，包括经济界也打算从环境观点出发对农业的应有状态进行大变革。不是形式上以雇用等出发点来考虑农业，而是日本社会结构本身会因这种动向而产生重大变化。

小林 关于农业问题，正如先生所讲，日本目前卡路里基数的粮食自给率只有4成，对此必须要有解决方案。与其说是经济问题还不如说首先是国家的安全保障问题。毕竟这是人类生存的根本。

古田 利用这个机会，为了未来、为了下一代建设良田是我们伊藤忠追求的目标。

伊藤忠商事将倾注全公司力量的事业群称为L-I-N-E-s^{※1}。

我们将重点关注未来社会所需的太阳能、环境领域、医疗等事业。为了3年后、5年后、10年后的社会、为了人类、为了地球是我们开展CSR活动的出发点。

金融危机带来3个机会。一是对我们的商业模式进行大变革的机会。二是对于人才培养的机会，因为我们面对的是百年才能一遇的金融危机，这样难得的商务生活是前所未有的。三是能更便宜地投资（笑）。

※1 L-I-N-E-s：参照P52

经济危机明确了 环境问题的严重性

末吉 我认为现在的时代是对20世纪的清算和21世纪的创造叠加在一起的时代。全球气候变暖等地球社会存在的问题变得越加严重了。现在已经不是因为发生了重大的景气变动而改变想法的时候，而是不得不把它作为一个非常大的课题进行应对。

我想开始感觉到问题严重性的时候也就是开始把问题变大的时候。反过来说，不能认识到我们面临的课题、问题的严重性、没有危机感的企业和组织将脱离世界发展潮流。只要不解决地球环境课题就没有伊藤忠的未来，这一认识是我们的出发点。

此次的金融危机、经济危机不是线性的景气、不景气的循环。很多人都意识到，如果不实施与过去经历过的景气复苏不一样的措施将解决不了问题。现在经常提到“绿色复苏”这一词语，意思是要以绿色的复苏为目标。不追求“绿色经济”就不可能实现可持续发展。

原 我认为次贷危机问题在根源上存在着包括实体经济在内经济将无限增长这一固有观念或者胁迫观念。恐怕大家对创新、突破的可能性抱有很大期望，但在这样的资源制约、环境制约当中，有可能实现以大量生产、消费、废弃为根本的经济的无限增长吗？

我们是拉着现代经济学这一尺寸已经不合，磨损掉的鞋子走过来的，在碰到金融派生这块石头后鞋子掉了下来。今后需要做的是在地球资源有限的这一认识下，重新构建起尺寸和质量都与现实相符的社会。高度经济增长的破灭使得附体邪魔被赶走了。

伊藤忠的职责是什么

末吉 目前，世界对于像伊藤忠这样具有开展国际业务的商社功能的企业，会提出怎样的要求呢？所要求的是如何通过商业活动来解决世界的结构性问题？以及以怎样的认识解决问题呢？这些与其说是期望还不如说是要求。这些信息通过CSR报告等进行传递，人们就可知道伊藤忠商事的想法，人们对问题的认识就会与此联系起来，与伊藤忠商事产生共鸣。

前田 我们的方针是通过主营业务履行我们的职责。

伊藤忠的CSR不是提出一个大课题并具体化后来实施，而是各部门员工凭借道德观，在自己的工作中主动推进。我想将这个想法通过CSR报告传递给大家。

古田 员工能从工作中获得的幸福是员工的劳动价值、工作价值、生存价值。这个与CSR是紧密相关联的。不管有没有发生经济危机，我坚信伊藤忠商事充满自信地开展CSR才是最重要的。

高柳 我们的企业理念是“致力于全球的富饶和发展”，那么富饶是指什么呢，这是经营层和员工都在努力思考的问题。考虑什么是有益的工作，这大概就是CSR。只是改变规制，什么都不会发生改变。一定要通过改变人的意识，才能真正的改变。从这一意义上来说，我想所谓有益的工作就是自己不断思考的一种行为。

戴维斯 对于决定开展高质量工作的企业，规制是完全不需要的。我们用运动来打个比方也许更容易理解这点。人们运动不是为了遵守规则，但为了确保高质量的游戏需要有一定的规则。规则仅此而已，不需要更多。好的工作、好的公司、好的生活。我认为只要标明是一直朝着好的目标前进即可。



末吉 不久气候变化框架公约的中期目标^{※2}就要有定论了，这将对经济应有状态带来相当大的影响。这不是单纯的减少多少二氧化碳的问题，而是将会改变国家的应有状态、经济政策原有状态、个人生活方式的应有状态。



到2020年之前，各种各样的价值标准将会从根本上发生变化，有益的工作的价值标准也会发生变化，也就是说竞争原理将发生变化。所以，希望能去关注中期目标。

原 最近有机会与学生讨论了社会营销^{※3}，与今天的讨论有很多相关的地方。作为企业经济活动核心的营销，应转变为整个社会体系中的营销。

“社会利益和福利的实现”“环境保护”“提高生活质量”。以这三点为基本概念，最后在市场营销中导入“社会生态学的价值”。

我觉得如果伊藤忠商事能正确认识到面临的问题，将会在这三点上尽他们的力量。

小林 谢谢大家在今天提出了很多宝贵的意见。世界在混乱之后肯定会建立新的秩序。对于如何在该秩序中求得生存，以怎样的形式作为良好的企业公民让社会接受，我们将不断自我反省，寻求答案。

※2 气候变化框架公约的中期目标：2009年6月10日，日本政府发表了到2020年前温室效应气体要比2005年削减15%的目标

※3 社会营销：重视社会各种构成要素的相关性的营销

结束语

本年度以“即使处在经济危机当中也应推进的CSR活动是什么”为主题，就经济危机下企业的责任以及伊藤忠商事应该履行的职责，听取了各有识之士提出的多方面宝贵意见。

比如，越是在这样严峻的经济环境下越能考验CSR的认真程度。以及敏锐地洞察这次经济危机中社会价值标准的变化，并将此作为机会的企业才能生存等这些意见，对我们具有非常大的启示意义。

我们将根据这些意见，通过主营业务履行自己的责任，为构筑可持续发展的社会做贡献，并开展使每位员工能感觉到工作价值的企业活动。

常务执行役員 CSR委员会委员长
前田 一年

伊藤忠集团的业务概况

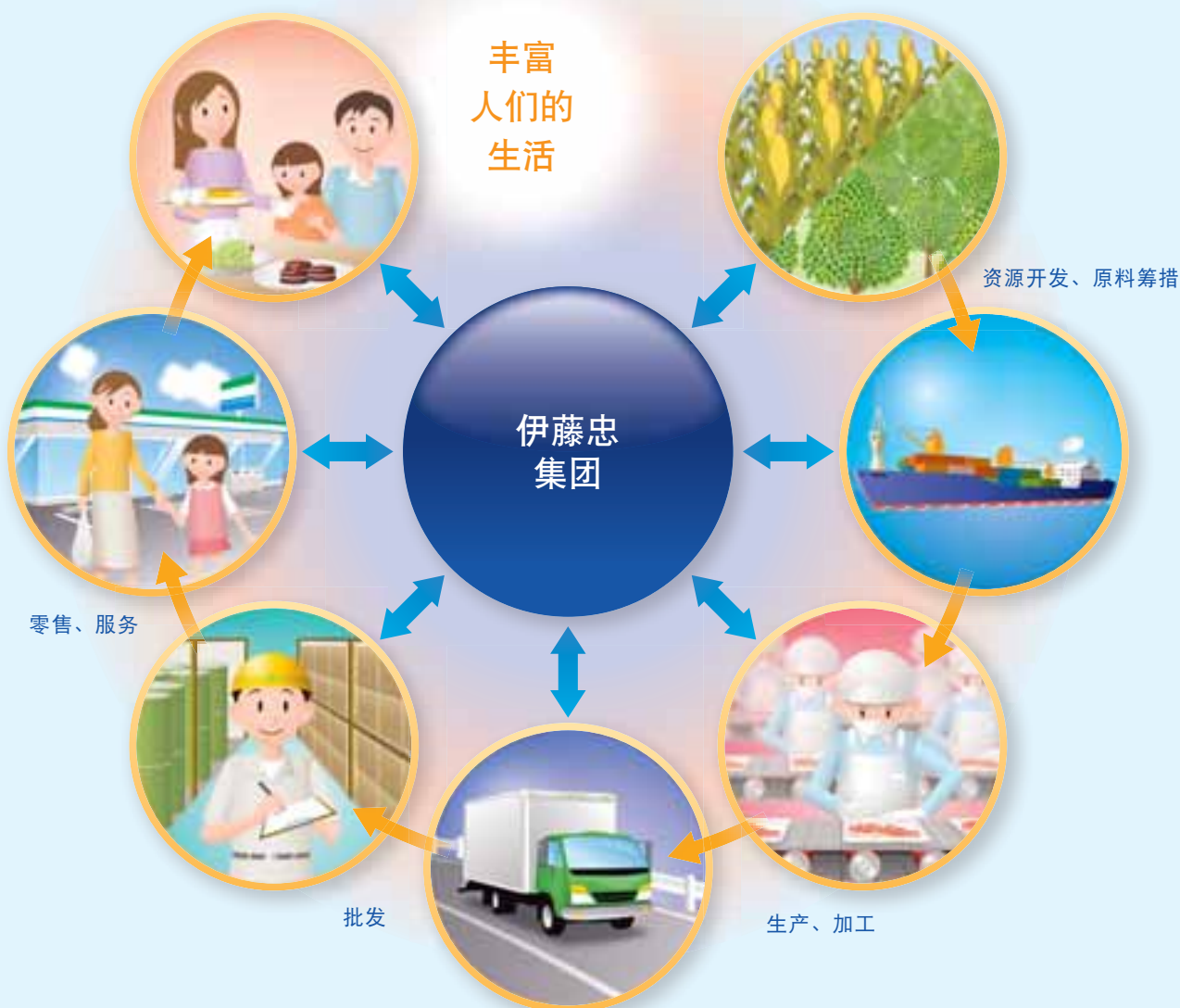
伊藤忠集团为了提供人们生活所需的各种各样的商品和服务，经营范围囊括了上至原材料下至产品零售的各个领域，最大限度地发挥综合商社的功能，开展贸易、事业投资以及通过综合性地组合这些业务进一步提高附加值，在全球开展事业。另外，在广泛的行业和领域均衡地开展业务可以说是本集团的特点。

贸易

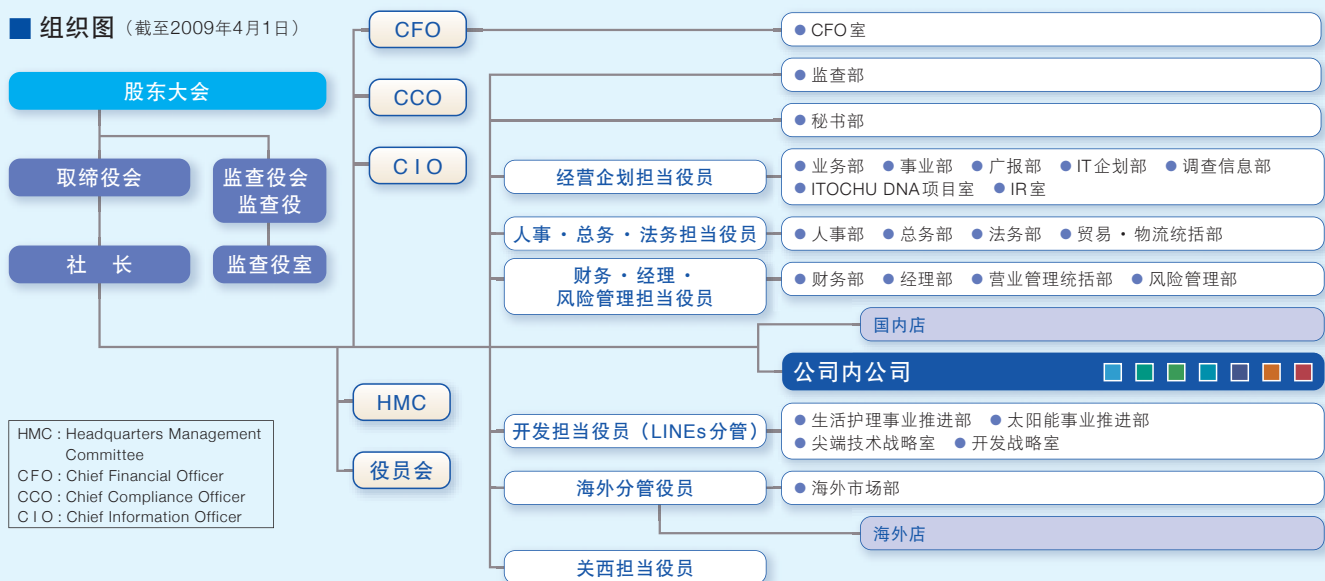
作为商社核心职能的贸易是指从全球寻找、采购人们所需的优质品和服务，然后增加附加价值送到有需求的地方。将优质的商品和服务送到有需求的人的手上。在让所有人都能过上物质和精神都能得到满足的生活方面发挥作用，这也有助于贯彻本公司“致力于全球的富饶和发展”这一企业理念。

事业投资

伊藤忠集团除了贸易以外，在应该投入力量的领域开展包括企业收购在内的事业投资，从原材料和资源开发等上游业务、到生产和加工等中游业务，再到零售等下游业务，在广泛的领域通过自行参与策划经营来开展业务。通过运用本集团拥有的各种各样的功能，积极投入人才、资金、专有技术，扶持培养事业，加强集团化经营，力求构筑从上游至下游的良好价值链。



■ 组织图（截至2009年4月1日）



■ 各公司内公司的概况

伊藤忠商社采用公司内公司制，各公司内公司负责各自事业领域的经营责任，通过迅速而灵活的决策，展开全球性业务，应对广泛的行业和领域。

事业概况	主要经营品种	主要集团公司	页码
纺织公司 从纤维原料、棉纱、针织物到衣料品、服饰杂货开展全球性事业，活动领域涉及所有生活用品相关领域。作为核心之一的品牌经营业务在不断向海外扩展的同时，还积极开发先进技术，并且在零售方面也积极开拓电视购物和网上购物等新销路，力求确保稳定的利润和持续增长。	纤维原料、产业资材、纺织品、服装、服饰杂货以及以品牌为突破口的衣、食、住等相关商品	● Itochu fashion system co.,ltd ● 株式会社 Roynce ● 株式会社 伊藤忠纤维贸易（中国）有限公司 ● Prominent Apparel Ltd. ● 株式会社 三景	P25
机械公司 将为区域社会的发展和国际社会发展做贡献作为使命，开展国外的基础设施建设和汽车、船舶、建筑机械等的贸易和事业投资。另外，除了水资源和节能环保相关设备的交易以外，还积极致力于可再生、替代能源相关业务，推进环保事业的开展。	煤气天然气、石油、化工成套设备、船舶、汽车、铁路车辆、发电设备、建筑机械、产业机械、水资源和节能环保相关设备	● 伊藤忠 Plantech 株式会社 ● 伊藤忠汽车株式会社 ● 伊藤忠建机株式会社 ● MCL Group Limited ● ITOCHU Automobile America Inc. ● 东京盛世利租赁株式会社	P27
信息通信・航空电子公司（原宇宙・信息・多媒体公司） 信息通信及多媒体事业的2个部门，主要开展IT相关服务、媒体内容产品和手机相关业务的活动，航空航天、产机系统部门开展飞机的销售、租赁、航空航天相关设备、保安・电子系统相关设备的销售等业务，为提高生活的便利性和效率做出贡献。	影像和娱乐事业、手机事业、IT服务和相关设备、计算机和信息处理设备、系统、电子商务、飞机及航空航天相关器材、保安和电子系统相关设备、产业机械	● 伊藤忠航空机械株式会社 ● ITOCHU Techno-Solutions 株式会社 ● EXCITE 株式会社 ● ITC Networks 株式会社 ● 株式会社 NANO Media ● 株式会社 SPACE SHOWER NETWORKS ● 伊藤忠产机株式会社	P29
金属・能源公司 从事资源・能源的开发和稳定供应、资源回收相关业务以及环境负荷小的新能源开发。以投资事业和贸易作为两个支柱开展经营业务。为向日本和世界稳定供应资源和能源，为生产国的经济发展及通过回收利用构筑循环型社会做贡献。	原油、石油产品、LPG、LNG、核燃料、铁矿石、煤炭、铝、废铁、钢材制品、DME 关联等	● 伊藤忠有色金属材料株式会社 ● ITOCHU Minerals & Energy of Australia Pty Ltd. ● ITOCHU Oil Exploration (Azerbaijan) Inc. ● 伊藤忠红钢铁株式会社 ● 伊藤忠 ENEX 株式会社	P31
生活资材・化学品公司 有经营以“居住和生活”为中心的生活消费相关领域的住宅资材、纸浆、橡胶、轮胎等各种资材的生活资材部门和经营从资源类原料到医药、电子材料等广泛商品的化学品部门组成。在开展上游到下游把握了广泛客户需求的商业活动的同时，还积极推进扩大医疗、环境、新能源等新领域的事业。	住宅资材、木材、碎木片、纸浆、纸、橡胶、轮胎、陶瓷产品、鞋业、基础化工品、精细化工品、医药品、无机化工产品、合成树脂、生活相关商品	● 伊藤忠建机株式会社 ● 伊藤忠纸张纸浆株式会社 ● 伊藤忠富隆达化工株式会社 ● 伊藤忠塑料株式会社 ● 希爱化成株式会社 ● 大建工业株式会社 ● 日本他喜龙株式会社	P33
粮油食品公司 通过综合推进贸易以及对事业投资，开展从开发国内外粮食资源到生产加工、中间流通、零售业的食品价值链经营。我们以稳定供应安全的粮油食品，维护消费者的生活作为自己的使命。	小麦、大麦、小麦粉、大米、淀粉、植物油、大豆、玉米、大豆油、菜籽油、砂糖类、异性质糖、乳制品、咖啡、酒类、可可豆、果汁、饮料、水产品、畜产品、青莱水果类、冷冻蔬菜、冷冻水产、业务用食品材料、加工食品、糕饼点心、冷冻食品、罐头、宠物食品	● 伊藤忠食品株式会社 ● 株式会社日本 Access ● Japan Foods 株式会社 ● 不二制油株式会社 ● FamilyMart ● 株式会社吉野家控股 ● YAYOI 食品株式会社	P35
金融・房地产・保险・物流公司 金融和保险部门开展法人项目开发业务、保险和再保险代理店业务等。建筑、房地产部门开展运用《房地产证券化方法》的住宅、物流和商业办公设施等的开发事业等。物流部门承担伊藤忠集团内外的物流，特别是在海外开展贸易物流一体化的价值链经营。	汇兑、信用卡事业、基金（证券化）事业、保险代理店/保险中介业务、房地产证券化业务、住宅关联业务、国际综合物流	● 伊藤忠金融株式会社 ● ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT, LTD. ● ITOCHU URBAN COMMUNITY LTD. ● CENTURY 21 REAL ESTATE OF JAPAN LTD. ● I-LOGISTICS CORP. ● 株式会社 Orient Corporation	P37

纺织公司的 CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

实现健全、富裕和有活力的社会

将提高商品和服务的安全性以及顾客满意度作为CSR的重点课题。

另外，还持续开展环保业务、以及CSR活动在集团的开展，进一步加强CSR管理。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
所有部门	对采购风险的应对	继续实施访问调查，并进行调查结果分析	💡💡
纤维原料・纺织原料部门	推进环保型业务	株式会社INKMAX在欧美市场及资材领域扩大业务	💡💡
时装服饰部门	加强对顾客和消费者的应对	继续参加实务确认会及通过部门内部会议加强有关CSR的教育和启发，加强与客户的交流	💡💡
品牌市场营销第一部门	加强对顾客和消费者的应对	面向事业公司举办并开展消费者应对等内容的CSR・合规会议及企划在部门内部继续举办品牌营销传承会	💡💡
品牌市场营销第二部门	加强对顾客和消费者的应对	继续参加实务确认会及通过部门内部会议加强有关CSR的教育和启发，加强与客户的交流	💡💡
纺织经营企划部、纺织事业统括部	在集团公司开展	继续对集团公司进行教育和启发 扩大开展CSR的对象公司的范围	💡💡

※1：💡💡：实施 💡：部分实施 🔦：未实施

主要实施事例 ①

实施工厂审核

时装服饰部门
时装服饰第二部 福岛 一俊



随着对合规重要性认识的不断提高，以欧美品牌为主的生产现场的合规管理变得越来越重要。本部门从2008年度开始设立了应对工厂审核的专属小组，从法律法规的遵守、人权保护、环保的观点出发，对欧美的运动品牌、休闲服品牌、国内的各品牌开展了自主工厂审核。

今后将进一步加强与海外支店的合作，充实国际水平的工厂监查。



越南的缝制工厂

主要实施事例 ②

准有机棉花项目

借调至伊藤忠纺织原料（亚洲）有限公司
（常驻香港）狩野 哲郎



2007年度开始的本项目在纺织公司各部门以及音乐制作人小林武史为代表的kurkku的协助下，获得了服装厂家等的赞同。2008年收获的准有机棉花经过本公司的流水线生产出了产品，并从2009年春开始已投放市场。今后将继续通过连接棉花生产者和最终消费者，为保护生产者的健康和地球环境做贡献。

（参照P17-18）



首次收获的准有机棉花

【3年的回顾】 对于供应链所包含的海外生产工厂，为把握尊重人权在内的环境管理体制，继续实施了供应商问讯调查，促进了质量和环境管理体制的深度和广度。

【2009年度CSR行动计划的要点】 对实施过调查的供应商进行监督，明示伊藤忠商事CSR理念，期望获得理解，敦促践行。另外，将继续推进环保型业务。

纺织公司 董事长
冈藤 正广

2008年度的实绩	2009年度行动计划	推进基本方针※2
营销人员已对2008年度的20家调查对象全部进行了访问调查 		1·2·4
在意大利、西班牙、德国开设作为欧洲销售据点的示范中心，在美国开始销售GARMENT PRINTER	推进在国内市场和欧美市场的环保型染色技术认知活动和具体业务的开展 	1·2
课长、协调员、物流课长参加公司内公司主办的实务确认会，通过部门内部会议贯彻落实注意事项	继续参加实务确认会、通过部门内部会议进行有关CSR的教育和启发	1·2·3
在HUNTINGWORLD JAPAN公司开始CSR相关活动。继续实施品牌营销传承会	参加事业公司为强化合规管理的会议，策划消费者应对等CSR相关会议	1·2·3
课长、协调员、物流课长参加公司主办的实务确认会，通过部门内部会议贯彻落实注意事项	继续参加实务确认会、通过部门内部会议进行有关CSR的教育和启发	1·2·3
两家集团公司制定了新的CSR行动计划，在集团公司管理责任人会议和个别培训中进行合规教育和启发	力求完善事业公司的合规体制	1·2·3

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动

■ KOBOKAI by INKMAX

株式会社 INKMAX
大室 良磨



INKMAX是指使用超微粒子颜料的油墨的环保型染色技术，可以大幅度削减水的用量和二氧化碳。在2008年度的环保产品展上，获得了环保产品大奖、评审员特别奖。

纺织公司应用INKMAX技术，在2008年度开始实施KOBOKAI by INKMAX项目，制作、销售融合了智残艺术家所属的社会福利设施“工房绘”的创意和INKMAX技术的原创产品，是为了让更多的人关心社会福利及环境问题的活动。



KOBOKAI 原创产品

来自第三方的建议

~参加意见交流会

拓殖大学国际学部教授
长坂 寿久 先生



以每个公司的CSR行动计划制定为主的具有伊藤忠商事特色的CSR报告的编制迎来来第四个年头。这四年来，从深化CSR活动的观点来看，了解到纺织公司以环境、人权和劳动为中心的活动深化过程。例如，关于供应链管理（SCM），可以从定型调查范围的扩大和担当者的配置、分析的实施等方面看出对供应链的管理。为了在今后进一步深化活动，期望积极开展SCM方面的监督。例如，对有机棉不仅考虑环境认证，还可以考虑谋求通过社会认证（公平贸易认证等）。

机械公司的 CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR 通过开展环保型事业，为地域和国际社会的发展做贡献

机械公司积极致力于削减环境负荷的环保型商务和商品的开发和销售，努力为实现环境协调型社会做贡献。另外，我们在彻底进行合规经营的同时，为地域和国际社会的发展做贡献。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
	供应清洁能源	推进新的LNG船、码头项目	💡
	解决城市交通中的各类问题 (堵塞、尾气排放等)	继续推进具体项目实施	💡
成套设备・船舶部门	推进有效利用能源、降低环境负荷的项目	- 继续推进欧洲EfW项目、推进可再生能源事业 - 推进在东南亚的地热发电项目 - 扩大节能、环保装置的销售及开发新产品	💡💡
	水资源的确保和应用	- 推进海水淡化成套设备、修复项目等 - 扩大地下水膜过滤系统的销售	💡💡
ISUZU・建机部门	降低环境负荷设备的销售和新开发产品的商品化	- 面向中国市场的柴油发动机的销售 - DPF (Diesel Particulate Filter) 试制车的技术评价 - 作为降低环境负荷设备，重新探讨尾气净化系统的商品化	💡💡
汽车部门	加强与利益相关者之间的交流		
产业机械项目开发部门	为降低环境负荷积极致力于太阳能电池事业	- 继续扩大生产设备的销售 - 继续推进发电系统的销售以及扩大太阳能相关业务的实施	💡💡
公司内公司所有部门	CSR活动的开展	- 切实推进CSR在集团的持续开展。 - 实施CSR供应链的调查及CSR检查单的贯彻	💡💡
	加强交流	实施包括特别行业法在内的合规研习会以及推进CSR相关的启发活动	💡💡

※1：💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例

水资源论坛

机械经营企划部 机械贸易总括室长
秋藤 荣二



2009年4月，成立了以机械公司为中心的涉及全公司的水资源论坛。对以前各公司内公司、集团公司各自从事的水资源相关业务（海水淡化事业、膜事业、污水处理事业、药剂销售事业）实行全面的信息共享，通过集中各组织的网络、专有技术，追求相互的协同效果，具体推进全球气候变暖对策、确保水资源及其合理应用，满足人口增加带来的新的水资源需求等。



建设中的海水淡化设备（沙特阿拉伯）

主要集团公司的CSR推进活动①

同步实现煤尘、NOx的 削减和燃料费用的降低

伊藤忠Plantech株式会社 ENESOL事业部
赤崎 恒夫



伊藤忠Plantech株式会社于2008年6月与丸福水产株式会社签订了乳化燃料生产装置的经营许可合同。本公司以oil mizer的名称开始销售乳化燃料生产装置，2009年3月已向北海道的大型食品工厂销售了3台锅炉用的oil mizer。oil mizer在削减煤尘、NOx的同时还能降低燃料费用（直接关系到二氧化碳的削减），作为环保产品受到了客户的高度评价。



oil mizer
(乳化燃料生产装置)

[3年的回顾] 积极推进了可再生能源相关业务，如欧洲的EfW(Energy from Waste)项目、东南亚的地热发电站项目的推进、以欧美为中心的生物质、太阳能相关事业的开展等。另外，还积极致力于水、环境、节能相关装置的业务，并进一步推进了CSR在集团公司内的展开。

[2009年度CSR行动计划的要点] 本年度也将继续积极致力于生物质、地热、太阳能等可再生能源相关事业，以及以海水淡化化设备为主的水资源关联事业。另外，对供应链也将推进CSR活动，使整个集团切实开展注重环境和CSR的经营。



机械公司 董事长
野村 徹

2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针 ^{※3}
为构筑LNG生产事业，在东南亚等地承接订单、实施调查	加强包括陆地、海洋在内的LNG相关设备的订单承接活动	1・2
实施对基础设施基金的投资。推进了以中东为主的都市交通项目	继续调查包括HSST（磁悬浮交通系统）等新交通系统提供等的都市交通项目、开拓新客户	1・2
● 推进在东欧、北美等地的生物质项目，构筑了通过投资促进可再生能源事业的体制 ● 实现了Doormiser的年度销售目标	● 推进在欧洲地区的EfW项目以及探讨参与以东南亚、中南美为中心的生物酒精事业 ● 促进环保、节能相关装置的销售	1・2
LABIGU IWSP ^{※2} 的完工。以及海水淡化化项目的切实推进。以参与新市场的项目为目的的工作正在推进中	推进在中东等地方的海水淡化化装置的安装、修复项目及水资源关联事业、推进水资源论坛	1・2
● 签订了柴油发动机样品提供等的备忘录 ● 实施了DPF试制车的技术评价	● 销售降低环境负荷的机器	1・2
NEW		
面向北美的薄膜太阳能电池生产装置出口，并且在意大利、希腊、日本以及北美新开创了系统集成事业，实施了M&A	⇒ 将商业权转给太阳能事业推进部及信息通信・航空电子公司	1・2
切实实施集团开展对象公司的行动计划。另外，落实了CSR供应链调查及CSR检查项目	集团开展对象公司的行动计划编制和实施，以及强化与商业合作伙伴、销售网络之间的交流	1・3・4
实施了包括特别行业法在内的合规研习会以及通过推进公司内公司大会、事业公司合规责任人会议的启发活动	继续推进通过研习会、定期联络会等的CSR启发活动，考虑举办CSR研讨会	1・3・4

※2 IWSP：Independent Water Steam Power Producer

※3：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动②

■ 伊藤忠建机株式会社的CSR活动

伊藤忠建机株式会社
仙台支店长 中泽 辉安

伊藤忠建机株式会社与东北电力株式

会社签订了关于发生大规模灾害时的紧急物资采购协定，这是《2008年度CSR行动计划》的目标之一。当东北6县以及新潟县发生震级6级以上的地震时，将迅速向东北电力的各营业所自动配送发电机和投光机、厕所、帐篷等各种救援物资。建立了东北电力、协助租赁公司、本公司之间的联络网络，并验证了发生地震24小时以内完成必要的物资发货准备等的实效性。



东北电力防灾训练

来自第三方的建议

～参加意见交流会

环境・持续社会研究中心
理事・事务局长
足立 治郎 先生



本次会议能让人切实体会到贵公司对保护环境做出的努力。如果考虑到中国、印度等国的汽车、电化产品等需求的爆发性增长，贵公司今后在低油耗、清洁能源、铁道、节能设备等的开发和推广将变得越来越重要。利用地下水过滤系统等的资源确保和应用的社会贡献，可得到世界公认。另外贵公司还开展了供应链管理和CSR教育等诸多意义深远的活动。希望今后在“从生物多样性观点出发，对整个事业进行再评价和制定战略”和“对环境、社会方面令人担心的生物酒精事业和基础设施、电力、化学设备事业方面，注重环境・社会/加强说明”等方面能更加努力。

信息通信・航空电子公司的CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

通过积极致力于新事业创造丰富的生活方式

将开展符合“通过开拓信息通信、航空航天、产业机械等广泛领域的新事业，使人类的生活方式更安全更丰富”这一公司内公司使命的CSR活动。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
航空航天、 产机系统部门	提高航空运输领域的便利性和安全性	- 继续提案和销售急救直升机和安全设备等有助于建设安全的社会基础的产品 - 通过进行国家公务员（自卫队员）伦理法相关的培训，继续加强合规管理体制	💡💡
	推进环保型商务		
信息通信・媒体部门	积极开拓新领域	- 确立在生命科学领域的新事业 - 探讨对环保技术等领域的欧美风险企业/基金的投资 - 举办大学生网络技术竞赛	💡💡
	加强信息安全管理	- 持续改进与信息安全相关的软件和硬件环境，继续对员工进行教育 - 推进集团企业取得ISMS/P标识的认证 - 在以孙公司为主的集团公司构筑信息安全管理体制	💡💡
	基于3R理念的业务的具體化	- 继续通过扩大MOTTAINAI商品的销售和品牌推广的理念渗透活动 - 继续实施移动终端补偿服务的推广促进措施	💡💡
	提供高附加值的新服务和应用(application)，推广有吸引力的内容产品	- 探讨利用手机和NGN（新一代通信网络）等基础设施，具有助于提高用户便利性的附加价值的服务 - 为了在海外推广日本原作的内容产品，实施具体措施	💡💡
公司内公司所有部门	在主要集团公司开展CSR管理	开始利用PDCA循环进行CSR管理	💡💡

※1：💡💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例 ①

加强锂电池的业务

产机・电子系统部 电池系统课
村濑 博章



因锂电池轻、在小空间里可蓄积大能量，所以作为新一代的汽车动力源，以及今后预计大量引进的太阳能等的可再生能源的蓄电系统，其实用化可说是即在眼前。产机・电子系统部除了开展生产装置、电池系统的销售、新用途开发以外，还向现在美国唯一的车载电池厂家（EnerDel公司）出资，开展广泛的业务活动。另外，还与伊藤忠富隆达化工株式会社共同提供生产过程中使用的有机溶媒的回收装置及再精制、再利用的解决方案，提供包括生产工艺在内的环保商品、解决方案。

主要实施事例 ②

扩大环保型客机销售

航空系统部 航空机课长
清水 宣



在飞机对地球环境的影响备受关注的情况下，我们取得了世界最大的涡桨飞机制造商ATR公司的国内销售代理权。该飞机除了在地方法场的短跑道也可起飞着陆，为活跃地方经济做贡献等特点以外，该公司的机体燃料效率高，二氧化碳排放量比一般的地方航空喷气机相比可以控制到一半左右。本公司通过销售该公司飞机，实现降低占航空公司运输成本一半的燃油费的目的，为活跃地方经济和减少运输中二氧化碳的排放做贡献。



ATR72-600

【3年的回顾】通过积极致力于数据中心等绿色IT领域和爆炸物品检测器等安全领域的事业，以及MOTTAINAI和手机终端补偿服务等环保型事业，为构筑安全而富裕的社会做出了贡献。

【2009年度CSR行动计划的要点】通过扩大燃油效率高的飞机和太阳能电池/锂电池生产装置的销售，扩充低耗电型数据中心事业和手机修理再生事业等，进一步促进环保型商务。另外，还将继续完善信息安全等合规管理体制。



信息通信・航空电子公司
董事长 井上 裕雄

2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针 ^{※2}
● 经过向有关交易伙伴的积极提议、推销活动，取得了急救直升机、报道用直升机的订单，实现了消防直升机的交付 ● 通过部门/课内会议等，对合规进行了反复宣传、贯彻落实	● 继续进行国家公务员伦理法、自卫队员伦理法的相关培训，继续通过部门/课内会议等，对合规进行宣传贯彻	2・3
NEW ● 对MCI公司进行投资。参与医疗营销事业 ● 对开发销售环保型服务器的北美IT风险企业的投资 ● 在早稻田大学和庆应大学实施项目审议会	● 推荐运用低燃油费、低二氧化碳排放、低噪音为特点的ATR公司生产的环保型涡桨飞机 ● 积极致力于环境负荷少的二次电池的普及	1・2
	● 提供利用绿色技术、绿色技术中心的IT解决方案	2
● 对部门所有员工实施ISMS培训及确认测试 ● 为通过P标识认证，签订了咨询合同，继续开展准备工作 ● 合并结算子公司贯彻依据信息安全指针的运营	● 实施部门及集团公司ISMS的扩大审核及继续对员工进行教育、启发	2・3
● 与其他公司合作提高MOTTAINAI的认知度，增加了授权数 ● 手机终端补偿服务的加入人数大幅度增加	● 继续通过MOTTAINAI商品销售和品牌宣传进行理念渗透的活动 ● 继续实施手机终端补偿服务的推广促进措施以及旧手机的修理/再生的事业化探讨	1・2・3
● ON-DEMAND TV事业集中到株式会社NTT Burara，增加了出资比例 ● 推进石森内容产品在北美的推广以及在北美进行市场调查		
● 对3家新集团公司开始实施CSR管理，开展了现状诊断和行动计划意见交流会	● 对包括集团在内的员工进行有关CSR理念的渗透和实施实践性的CSR活动	3

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动

■ CTC加强“绿色IT”业务

伊藤忠Techno-Solutions Corporation（CTC）为了使用户的IT基础设施实现最优化，降低IT耗电量，积极致力于使环保和降低成本成为可能的IT解决方案。2008年4月，率先在国内经营美国Rackable Systems公司的服务器产品，该产品比原来耗电量低，最多可削减大约30%电力，同时，同年10月还在东京文京区新建立了发挥建筑物特性的具备散热系统和高效率空调设备的环保型大型数据中心。2009年1月，建立了由营业和技术组成的跨公司的组织“绿色IT推进组”。今后我们将继续发挥CTC集团的综合力量提供各种各样的解决方案。

来自第三方的建议

~参加意见交流会

月刊《SOTOKOTO》主编

小黑 一三 先生



按包括我在内的一般人的理解，商社是只要有钱赚，任何业务都会去做，对社会来说是有好处还是没有好处难以说得清。但伊藤忠以生活方式为基轴，对民众来说非常容易产生亲近感。这样的伊藤忠想通过业务开展CSR，说得通俗点，就是试着在CSR的前提下获取利润。这很好，这才是LOHAS，今天我得以愉快的发言。

对于“MOTTAINAI”项目，如果能重新去深刻领会为什么该关键词是由非洲提出来的，就能形成品牌的核心。如果想把CSR升华到业务上，建议先学习了解非洲，会产生很多金点子。

金属・能源公司的 CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

通过资源和能源的开发与稳定供应推进CSR

①资源和能源的开发与稳定供应 ②开发对地球负荷小的新能源 ③致力于再生利用相关业务。

在努力完成这些使命的同时，推进整个伊藤忠集团的CSR活动。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
金属部门	可再生废弃物的再资源化和妥善回收	对工业垃圾的处理状况进行确认，修订检查体制	💡💡
	为资源开发国的社会发展做贡献	为项目实施中的当地社会的教育、文化等做贡献	💡💡
能源部门	防止油轮事故和贯彻事故发生时的应对措施	以更严格的要求对码头进行环境调查	💡💡
	地球变暖对策/地球环境保护	推进DME（二甲醚）的用途开发、商业化，推进环境负荷小的能源项目的实施	💡💡
新能源部	对削减温室气体排放项目的贡献	进一步推进、扩大削减温室气体排放的CDM（清洁发展机制）项目	💡💡
公司内公司所有部门	促进海外集团公司的CSR启发教育	扩大开展CSR启发教育的海外事业公司的范围	💡💡

※1：💡💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例 ①

油轮航行用船教育

能源部门 企划统括课课长
港 真尚



海难事故对生态系统的影响难以估算。油轮作为石油的运输工具使用，所以部门内部制定了关于航行用船的详细的使用规程和管理规则。例如，使用的船只必须是进行了P&I保险的，原则上20年以上船龄的船只不租赁，远洋航行船只必须是新型双壳、双层底规格的船只等。另外，船舶的航行管理需要特别的知识，所以我们每年邀请专家进行讲课，以提高部门员工船舶航行的相关知识。

主要实施事例 ②

推进环保型业务

新能源部 环境业务室室长
飞泽 淳一



伊藤忠商事与DOWA生态系统株式会在菲律宾共同开展养猪场粪尿处理CDM（清洁发展机制）项目，通过回收和燃烧销毁发酵处理工艺中产生的甲烷，削减温室气体，创出排放权。我们将在该国及其他国家展开同类项目，为日本的温室气体削减对策做出贡献。此外，我们还致力于东南亚生物质燃料向日本进口的业务。



养猪甲烷项目的完工示意图

【3年的回顾】 通过积极开发和稳定供应金属、能源资源，为世界经济的发展做出了贡献。另外，在努力开发生物酒精事业和铀等新能源的同时，贯彻了回收再利用事业和环境保护对策。

【2009年度CSR行动计划的要点】 今后在继续推进环境管理的同时，进一步积极推进社会贡献为目的的资源开发和稳定供应以及新能源的开发。另外，作为世界企业，不仅在国内，还将对国外集团公司也进一步开展CSR的启发和教育培训，力求提高整个集团的活动水平。



金属・能源公司 董事长
小林 洋一

2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针※2
修订了包括处理业者选定标准在内的自主管理标准，对处理业者进行了实际考查审核。另外，对处理情况的检查表也进行了修订并对处理状况进行了确认。还对中间处理业者、最终处理业者实施了实际考查审核	配合现有的废弃物跟踪管理检查系统，开始研究电子manifest管理体制，部分试行通用型电子应用软件，另外对自主管理标准进行修改	2
通过经营者等继续实施与地区社会的对话。继续通过运营会议/操作会议等各类会议，呼吁实施环保对策等	提高相关者的采矿作业的安全保障和环境意识，确保采矿事业的安全、安心。定期对指针进行评审并根据需要进行修订	2
作为地震时的防泄漏对策，新安装了紧急用电动阀关闭用的紧急用发电机，作为泄漏对策对进出输送管道实施了彻底管理。另外对基地的安全对策进行了修改评审	通过对新进员工的教育及对部门员工的启发，继续贯彻用船管理标准和安全保障对策 	2
2008年7月，日本首个地球友好型新燃料DME制造株式会社的生产设备在新泻完工，2009年1月开始燃料DME开始出货	开展促销活动，促进DME在国内推广的同时，在海外继续探讨在印度尼西亚等亚洲地区的事业化	2
在菲律宾设立事业公司推进养猪场甲烷回收项目。参股中国山西省CDM公司。联合“碳补偿”(Carbon Offset)供应商，扩大对中小用户的减排量销售 	推进现有的削减温室气体的项目。开拓新的项目。扩大排放权交易。在东南亚等地推进生物质燃料生产项目。推进巴西生物酒精的事业化	1・2
通过分发CSR报告、录像加深了海外事业公司对CSR的理解	除了继续开展海外事业公司的CSR启发教育活动以外，还将加强对海外供应链的检查和商业伙伴的启发活动	3

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动

回收再利用和氟利昂回收

伊藤忠有色金属材料株式会社 经营企划部
真部 雄次



以CSR组织为中心开展各种启发活动，向总公司及分公司全体员工宣传贯彻CSR。为改进能源效率、实现汽车轻量化，扩大汽车用铝合金原料金属的销售。另外，从安全、安心的原料和产品的稳定供应的观点出发，加强了与供应商的合作，以满足顾客采购绿色产品的需求。另外，通过废铁和各种回收业务力求资源的有效应用。特别是在通过可再生废弃物的再资源化、妥善回收来遵守改定氟利昂回收、破坏法的工艺管理制度及严格选择废弃物处理业者方面，对业者进行访问和说明，并提出参加国家和行业说明会的要求，以此推进CSR。

来自第三方的建议

~参加意见交流会

东京农业大学生物产业学部教授
石 弘之 先生



与企业的CSR负责人谈话，往往情绪会变得急躁。大概CSR负责人一方也会有同样感觉。原因在于“企业的社会责任”这一漠然的目标。感觉到“其他公司已经开始了自己公司也要参加”“为了提高公司的形象”这些机会主义者也不少。CSR行动计划中“防止油轮事故”“废弃物的妥善处理”“贯彻安全保障措施”这些项目是“社会义务”而非“社会责任”。

许多企业都提倡所谓的“生物燃料的事业化”，但是，众所周知，从去年以来有30个以上的国家发生了粮食暴动，这其中的一个原因也就是在这里。据某计算，为了制造生物燃料，世界上有相当于2亿5千万人的口粮被挪用。“社会责任”是只限于日本国内的问题呢？还是“对人类的责任”？

生活资材・化学品公司的CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

通过促进自然环境的保护及对危险、有害化学物质的安全管理做贡献

在涉及面广的商业活动中，我们将在最大限度保护环境的同时，努力确保产品的质量安全，迅速且稳定地提供符合确实顾客需求的商品、服务，为人们丰富多彩的生活方式做贡献。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
生活资材部门	确保原材料的溯源性及保护天然林	对供应商的问卷调查进行升级，实施问卷调查及访问调查	💡💡
	遵守劳动法规	对供应商的问卷调查进行升级，实施问卷调查及访问调查	💡💡
	经营通过国际森林认证的商品	继续对未通过CoC认证的供应商提出认证要求，同时实现经销140万吨通过认证纸浆的目标	💡💡
	对绿色产品采购法的应对	在日常的工作中继续实施	💡💡
	确保商品的安全性	维持低甲醛商品的供应体制和开发新供应商	💡💡
化学品部门	危险、有害化学物质的管理	继续举办讲习会等遵守法律法规的启发活动	💡💡
		因REACH法规从2008年6月开始进行预注册，开始注册相关商品	💡💡
	采购可以安全、放心的商品	继续要求未通过ISO认证的供应商进行认证	💡💡

※1：💡💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例

确保商品的安全性

生活资材部门 木材・建材部长
加藤 智明



生活资材部门为构筑资源循环型社会做贡献，经营有效利用废木材和种植木材等木材资源的MDF（中密度纤维板）。并特别从确保商品的安全性观点出发，致力于无害健康的低甲醛商品，努力维持和扩大供给体制。2008年在新西兰收购了以种植林木材为原料，通过FSC的CoC认证的MDF工厂，比以往更能确保环保商品的供应。



NZ（新西兰）的MDF工厂的远景

主要集团公司的CSR推进活动①

■ 环境 × 建材 = 地球树

伊藤忠建材株式会社尽全公司力量积极致力于“地球树”事业。以将住宅建筑和大楼建设等使用的建材替换成环境负荷更少的材料为目的，推进环保型建材的开发、销售。我们有如下的“地球树商品”：



- 利用植树林木材的“植树林天然木复合板”“扁柏混合夹板”
 - 利用橡胶园中完成割胶生产任务的橡胶树的“橡胶木地板”
 - 波旁威士忌等酒桶再利用的“波旁橡木地板”
 - 有效利用短期可再生的栓皮栎树皮的“栓皮栎地板”
- 今后我们将继续推进商品的开发和普及。

【3年的回顾】生活资材部门进一步致力于原料的溯源性，加强了与优质供应商之间的合作。化学品部门重视法令遵守和整个供应链的安全管理，贯彻了适用法令的确认和教育。

【2009年度CSR行动计划的要点】生活资材部门在扩大对通过认证的纸浆、低甲醛商品经营的同时，通过对供应商进行问卷调查，继续努力确保原料的溯源性。化学品部门通过教育和培训，稳步提高整个集团的法令遵守、安全管理的意识。



生活资材・化学品公司
董事长 菊地 哲

2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针※2
根据从DowJones等外部调查机构的调查表收集的信息，在对调查表内容进行检查并对部分进行了修改的基础上，实施了问卷调查（分发91份、回收86家、访问77件），继续把握情况开展启发教育	在进一步对内容进行修改的基础上，选择调查对象供应商，继续实施问卷调查及访问调查	1・2・4
经销了137万吨通过认证的纸浆	在进一步对内容进行修改的基础上，选择调查对象供应商，继续实施问卷调查及访问调查	3・4
对该部门适用法令事项进行再次确认、有无修订的确认	扩大认证材料的经营比例，继续对未通过认证的供应商提出认证要求	2・3
因市场变化经营数量比上年减少，但收购了低甲醛MDF（中密度纤维板）生产企业作为事业公司	 继续实施	2・4
为应对REACH法规，CSR、合规统括部共同举办了说明会、化学品法规讲习会等。在单个公司、海外公司、事业公司实施了有关化学品法规的检索作业	扩大集团公司的供给体制和扩大经营	2
已确认主要供应商的塑料制品厂、树脂原料厂已经通过了ISO认证	与2008年度一样实施化学品相关法规的讲习会，谋求提高整个部门对法令遵守的意识	1・2 3・4
	已完成预注册。今后在与相关部门商量的基础上讨论或者进行正式注册，或者切换为替代品	1・2 3・4
	确认新的供货厂家的ISO认证情况，对新经营的商品的物性数据进行管理	2

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动②

■ 伊藤忠富隆达化工株式会社的沙漠绿化事业

伊藤忠富隆达化工株式会社从2004年开始，与新疆林业厅及新疆林业科学院共同在中国新疆维吾尔自治区，进行了使用高性能吸水性树脂的植树造林的现场试验。在沙漠绿化及抑制沙尘暴方面效果明显，获得了很高的评价。目前正与中国政府相关部门合作，促进在新疆整个区域及中国西北部干旱地区的大规模应用，希望通过该活动，为解决土地沙化、沙尘暴以及全球变暖问题做贡献。



沙漠上红柳等绿色植物已经扎根

来自第三方的建议

~参加意见交流会

财团法人地球、人类环境论坛
主任研究员
满田 夏花 女士



经营从木材、纸浆到化学品等各类资材的贵公司，根据CSR理念实施了具体的行动计划，并能定期调查，这点给我留下了印象。另一方面，对于像木材、纸浆等与世界濒危的自然资源有很深关系的资材，可以通过制定和实施采购方针，实施进一步触及问题核心的活动。特别是避免包括自然生态系统中有很高价值的森林和对当地社会很重要的森林等“具有高保护价值森林（HCVF）”转换，将会成为今后的重要课题。在制定行动计划和方针以及对实施状况进行调查之际，通过与NGO等利益相关者进行意见交流会获得更好的效果。

粮油食品公司的 CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

满足消费者需求、满足社会需求的CSR活动

粮油食品公司在全球开展广泛的业务。本公司认为必须通过稳定供应安全的粮油食品，保护环境等的CSR活动为社会做贡献，不断满足社会需求。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
粮油食品部门	构筑安心、安全的原料稳定供应体制	继续向产地方面提供信息（残留农药等） 非转基因农产品生产基地的维持	💡💡
	开发和引进环境负担小的生产工艺、商品及包装材料	积极推进山东省的农业项目，扩大销路	💡💡
生鲜食品、食品材料部门	改进和加强产地管理	①继续溯源性的经营 ②经营公布生产信息的JAS商品 ③扩大国产蔬菜水果销售公司的业务 ④制定和实施除中国以外的海外工厂的访问计划 ⑤根据冷冻食品检查方针实施检查并完善检查体制 ⑥在部门内部确立食品安全TF和完善部门内部体制	💡💡
	推进食品标识的合理化	①开展公司内外的启发活动 ②继续实施安全标识确认	💡💡
食品流通部门	通过中间流通到食品零售业(包括餐饮)的信息共享实现稳定化和效率化	继续努力扩大实施企业数目	💡💡
	确立注重环保的运送体系	推进混合动力卡车的切换。及时探讨和实施引进燃效非常好的柴油车以及其他新型环保车辆等	💡💡

※1：💡💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例 ①

积极致力于食品安全

粮油食品经营企划部
食品安全・合规管理室 工藤 拓



粮油食品公司以食品安全・合规管理室为中心，积极致力于以防止事件、事故于未然为旨的食品安全活动。通过编制食品安全管理手册，构筑各营业部门可以自主进行风险管理的体制，通过本公司内部的“食品安全审核”开展了定期的检查。并有计划地开展以公司内公司全体员工、集团公司等为对象的培训和电子学习等的教育、启发活动。为应对食品安全方面事件多发等的社会状况，伊藤忠员工实施了对海外工厂的检查（2008年度对中国所有有贸易往来的工厂实施了2次检查）。

主要实施事例 ②

积极致力于提供 降低环境负荷的商品

饮料原料部咖啡课 冈本 夏树



饮料原料部咖啡课从2003年开始一直在积极推进热带雨林同盟（Rainforest Alliance）认定的咖啡豆销售。栽培该咖啡豆的农园是经过包含环境和雇用内容的可持续发展农业基准认定的农园。热带雨林同盟是1987年成立的总部位于美国纽约的环境NGO，该组织通过企业活动追求保护生物多样性和可持续发展，以维护人类和生物共存的生态系统为目的。集团公司FamilyMart通过PB冷冻咖啡、PB罐装咖啡等各种商品，销售以该咖啡豆为原料的咖啡。

【3年的回顾】这3年来,对于构筑环境负荷少的生产体制等课题,通过推进环保农业、新开拓在中国山东省的安心、安全的农产品和高质量牛奶等事业,推进了环保型商务的开展。

【2009年度的CSR行动计划的要点】在继续开展对利益相关者的知识等的启发、培养,扩大环保型商务等一直以来坚持的项目的同时,将重新加强对人权、工作环境和安全卫生两方面的供应链管理、减少废弃物、推进回收利用等活动。



粮油食品公司 董事长
青木 芳久

2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针※2
继续对新年度农作物残留农药进行调查 在中国黑龙江省设立了大豆保管挑选公司	继续把握产地方面情况以及与客户进行信息共享 推进粮食资源采购业务	1·2·4
在中国山东省确立了安全安心的牛奶生产销售事业。该事业在稳步推进	稳定生产、扩大产量、扩大销路	4
①遵守公司内部标准进行溯源性的经营 ②正在研讨致力于产地所属自治体的认证 ③投入力量扩大株式会社I SQUARE的业务 ④对海外所有工厂实施工厂审核,提高审核精度 ⑤制定和遵守冷冻食品检查规定 ⑥通过设立食品安全特别小组完善部门内部食品安全体制	①扩大国产蔬菜水果销售公司的业务 ②对海外所有工厂继续实施工厂审核,提高审核水平(找出课题、实施对策) ③遵守冷冻食品检查规定和致力于设立食品公司检查组织	1·2 3·4
①继续实施标识的确认作业和通过相关信息的收集提高工作水平 ②通过食品安全审核进行确认	①继续开展公司内部的知识启发活动(实施培训) ②实施食品安全审核	1·2 3·4
参加的厂家稳步增加	利用数据,削减损耗,削减库存 扩大致力于消费者→零售→批发→生产厂家信息共享的企业数目	3
新切换、引进50辆混合动力卡车、CNG(压缩天然气)车,另外,顺利切换、引进了燃效非常好的柴油车新车型	 继续实施	2

※2: P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

主要集团公司的CSR推进活动

■ 提供松软食品“SOFLI”

冷冻食品厂家YAYOI食品株式会社的松软食品“SOFLI”由Soft Food Life的第一个字母组成。“SOFLI”是为咀嚼和吞咽能力差的人及其家人提供饮食的喜悦和乐趣的食品,是出于为他们送去有情趣的生活(Life)而开发的食品,作为食品生产厂家,YAYOI食品通过松软食品(Soft Food),以具有美味、方便食用、安全·安心的、具有关爱饮食方式的食品,今后仍将积极通过经营业务推进CSR活动。



“SOFLI”鸡肉炖西红柿慕思

来自第三方的建议

~参加意见交流会

社团法人日本消费生活顾问、
咨询协会常任理事
古谷 由纪子 女士



包括集团公司在内,CSR活动积极致力于广泛的环境和社会课题,特别是食品安全、安心方面的事故预防、原料供给、质量管理、溯源性等。但目前看起来好像局限于与自己公司的可持续发展相关的事项。我认为还需要致力于解决对社会的可持续发展不可或缺的课题,例如,解决让消费者产生不安和不信任的根源上的课题以及让人有安全、安心感的消费者教育等。另外,在开展这些活动时,需要加强与消费者和交易方等利益相关者的对话,沟通解决问题。期望能发挥生产厂家及流通环节所没有的综合商社的优势开展活动。

金融·房地产·保险·物流公司的CSR行动计划和活动报告

公司内公司的CSR

提供富有创造性的服务机能

作为提供服务及解决方案的公司，在金融、房地产、保险、物流各领域，提供以方便顾客为追求目标的高透明度、高可靠性的商品和服务。

部门	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1
金融·保险部门（金融）	推进地域社会贡献型投资	发掘/实施投资项目	💡
	贯彻个人信息管理，加强安全对策，完善管理体制	提高管理自身的认识水平，贯彻对员工的教育。继续实施定期评审	💡💡
金融·保险部门（保险）	遵守保险业等各种相关法令	●修改合规制度方案，特别行业法手册 ●通过培训和部门会议等继续贯彻合规管理	💡💡
		继续实施重要事项说明和获取确认书	💡💡
	提供适当的保险产品并进行正确易懂的说明	继续通过开展培训和OJT等启发和教育活动，丰富产品知识	💡💡
		实施有关顾客需求意见听取会，提出新产品建议	💡💡
建设、房地产部门	以安全和安心为着眼点，提供优质住宅	通过切实实施建设、房地产集团强化管理的措施，彻底遵守相关法令，提供优质住宅	💡💡
	贯彻环境保护	各集团公司要积极推进环保型的商务，实施评审和培训	💡💡
物流部门	通过完善物流基础设施，为充实新兴国家的社会资本做贡献，提高顾客满意度	促进亚洲地区的物流设施的开发，为充实社会资本做贡献，提高顾客满意度	💡💡
	提供注重安全和效率的环保型物流服务	按照新修订的节能法，向承包方提供物流专有技术，加强环保对策	💡💡

※1：💡：实施 💡：部分实施 ⚪：未实施

主要实施事例

物流领域的CSR活动

物流部门企划统辖课 柴富 健男



在国内物流事业中，向委托业务的货主提供二氧化碳排放量的数据，与货主和我方委托业务的运输公司三方共同致力于削减二氧化碳的排放。通过运输形态转换，将以前的货车运输转换为二氧化碳排放较少的船舶、铁路运输，以及通过引进新开发的物流资材，使货车运输趋数集约化，推进了环境负荷少的物流。另外，在发展中的新兴国家，通过开发最先进的港湾和仓库设施等物流基础设施，充实社会资本和构筑高效率的配送网络，为当地的发展做贡献。

主要集团公司的CSR推进活动

■ 销售电动汽车应对型住宅

ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT.LTD.
都市住宅事业部
都市一户型事业课长 名古屋 修



作为防止全球变暖活动的一环，ITOCHU PROPERTY DEVELOPMENT.LTD.在横滨的港北新城，正在分售应对目前备受关注的电动汽车（EV）的一户型住宅。该批住宅的两个特点：一是在总共16个停车场上设置了200V充电专用插座，二是设置了考虑到住宅区内深夜用电带定时的开关。本公司着眼于有助于削减二氧化碳排放量的EV良好前景和促进推广的社会意义，



电动汽车应对型住宅

【3年的回顾】 在遵守各类行业法规的同时，提供着眼于安心、安全的优质商品、服务。另外，推进了通过主营业务的社会贡献，如活跃地域经济的投资和电动汽车应对住宅的提供和环保型物流服务等。

【2009年度CSR行动计划的要点】 通过教育、培训，谋求提高员工、组织的水平，在全球展开顾客满意度高、安心·安全的服务和商品的提供。另外，推进通过活跃地域经济的投资和PFI事业为地域社会、行政做贡献，以及通过环保型住宅、物流服务等推进环保型业务。



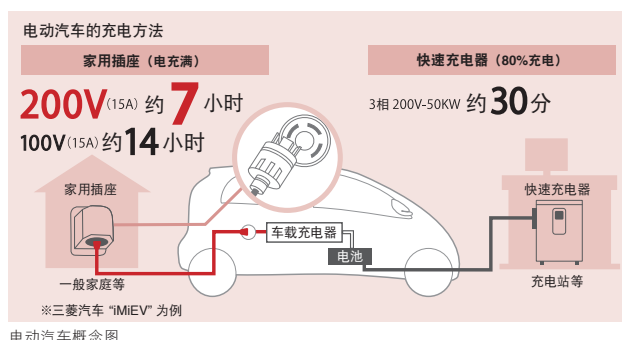
2008年度的实绩	2009年度的行动计划	推进基本方针 ^{※2}
● CJI (Challenge Japan Investment) 基金2008年度信托投资实绩6件 ● SRI基金因受市场恶化影响重新探讨方针	● CJI基金以3件信托投资为目标在精选的基础上发掘项目 ● SRI基金目前暂时放弃成立，看时机再探讨	1
通过积极参加各种培训班、讲习会等，提高了集团员工的认识（个人信息管理主任11人（2008年度2名通过））	提高对管理自身的认识和贯彻对工作人员的教育。继续定期评审	2・3
● 通过账簿检查各集团公司的合规遵守状况 ● 让担当者参加人寿财产保险各公司实施的培训、实施内容的报告	● 调整合规管理计划、特别行业法 ● 继续通过培训、部门会议贯彻宣传合规管理	2・3
贯彻实施了重要事项说明和取得确认书	继续实施重要事项说明和取得确认书	1・2
通过OJT、培训等的实施提高了商品知识的教育、启发	继续通过OJT、培训等进行提高商品知识的启发、教育活动	2・3
提供符合用户需求商品，提高了顾客满意度	对顾客需求的调查，提出符合顾客需求的新商品	1・2
每季度举办项目点检会，对条例等相关法令遵守情况进行了检查。工程发包指示的均质化、还开始使用外部专家	通过切实推行集团管理强化措施，彻底遵守相关法令及检查遵守情况，力求提供优质的住宅	1・2
以集团公司为中心，积极推进环保型业务。另外，举办主要的集体公司参加的抑制噪音的相关会议	积极推进集团公司各公司环保型业务，在评审推进状况的同时举办培训班	2・3
与中国各集团公司合作，加速推进了高效的、合理的物流安排计划的实施。在亚洲、俄罗斯地区，推进集装箱码头项目	通过与株式会社i-LOGISTICS之间的一体化经营，探讨、策划中国国内物流事业的重组、整合方案，以构筑中国国内的高效、合理的物流体制	1・2
实施与地球环境室的磨合 3月与地球环境室共同举办面向公司内部的环境研讨会	支持地球环境室，举办面向公司的研讨会/介绍事例等	3・4

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号

积极致力于创造本公司推出的CREVIA[※]品牌住宅的新价值。

另外，我们还分售其他房产，如安装灯泡型荧光灯的公寓和一户型住宅、带绿色电力证书的公寓等，为削减二氧化碳做贡献，继续开展先驱性的活动。

※CREVIA：由意指创造的CREATE和意大利语VIA（道）组合成的词语



来自第三方的建议

~参加意见交流会

“环境・持续社会”研究中心
理事・事务局长
足立 治郎 先生



可以感受到各担当者对待活动的认真程度，是一次长见识的会议。下面，记述一下今后的可能性。金融・保险方面鉴于之前的金融危机，期望构筑具有坚实基础的可信赖的金融、保险、以及推进社会责任投资活动。建设、房地产方面，要符合节能、利用自然能源等加强气候变化应对对策以及在资材采购、施工方法、选址等方面加强生物多样性对策的时代需求。物流方面，为实现温室效应气体减半的社会环境，希望在构筑亚洲等地的高效率物流系统方面做出进一步贡献。在所有企业开始开展保护环境活动的情况下，只有“真货”才能存续，因此，从构筑可持续发展社会的观点出发，重新构筑金融・房地产・保险・物流事业的中长期战略也是一个提案。

海外据点的 CSR行动计划和活动报告

伊藤忠商事在海外有139个据点，开展着全球性的企业活动。

近年，因海外对CSR的要求也在不断提高，海外各据点也开始制定、实施CSR行动计划。

区域/店	CSR课题	2008年度行动计划	实施状况 ※1	2008年度实绩	2009年度行动计划	推进基 本方针 ※2
北 美	供应链管理	继续就供应商调查进行商议、讨论。通过加强产品的可追溯性推进质量及原材料产地的检查	💡	加强了与供应商之间的沟通，推进了质量管理。制定了食品安全方针	加强纺织及粮油食品业务中的供应链管理	1-2 3-4
	推进环保型业务	扩大太阳能发电相关业务及推进风力、生物能源项目	💡💡	太阳能发电系统集成（Solar Net公司）的并购谈判 巴西生物酒精生产事业方面的支援、北美的市场开拓 P11-12	继续扩大太阳能发电相关业务及推进风力、生物能源项目	1-2
中南美	地域贡献	通过集团的咖啡出口企业为咖啡产地的可持续发展做贡献	💡💡	Unex (Guatemala), S.A开展了各种各样的地域社会贡献活动 P40事例①	为咖啡产地的可持续发展做贡献	1-2 3-4
欧 洲	推进环保型业务	推进太阳能项目等的具体化	💡💡	已完成对挪威、意大利、希腊各国的系统集成投资。 在德国建设太阳能工业园 P11-12	进一步推进太阳能项目的开展	1-2
非 洲	推进环保型业务	调查森林资源供应商的森林认证情况	💡💡	确认木片供应商的FSC认证情况（取得作为凭证的宣誓书和确认书）	NEW 推进环保型业务 推进利用太阳能和锂电池的电动汽车开发等	2
中近东	推进环保型业务	推进太阳能、风力等清洁能源、垃圾焚烧炉、节能系统等促进环保的业务	💡💡	推进在阿曼、利比亚等的太阳能发电项目 推进在阿布扎比的节能业务 P11-12 P40事例②	推进太阳能等清洁能源、垃圾焚烧炉、节能系统等促进环保的业务	1-2
大洋洲	确保食品的安全、安心	出货前对残留农药等进行检查	💡💡	按计划实施出货前检查	继续实施出货前的残留农药等检查	2
	推进环保型业务	继续促进供应商进行森林认证	💡💡	除了剩余几家之外，基本上已全部通过森林认证	继续与剩余的几家进行沟通	1-4
中 国	推进环保型业务	推进、扩大节能·可再生能源相关事业的现有项目，继续开拓新项目	💡💡	关于CDM，以新设的山西省太原事务所及中国开发部为中心，包括新项目在内都在积极推进中	推进、扩大节能·可再生能源相关事业的现有项目，继续开拓新项目	1-2
	地域贡献	设立CSR工作组。在中国国内进行地域支援。在贫困地区建设希望小学	💡	设立CSR工作组。落实各种各样的地域贡献对策 P40事例③ 希望小学的建设因情况变化调整了计划	在人材培养、医疗、福利和教育相关领域的地域贡献	1
新加坡	地域贡献	继续支持环境NGO	💡💡	对选定的环境NGO的计划“Spelling Bee”的支援	支持的NGO/项目的选定	1
菲律宾	推进环保型业务	推进养猪场甲烷回收CDM事业（在当地设立事业公司，在联合国的CER注册）	💡💡	在当地设立事业公司，对当地农户实施尽职调查、可行性调查。联合国的CER注册预定在2009年实施 P31	推进养猪场甲烷回收CDM事业（初期的设施建设，在联合国的CER注册）	1-2
马来西亚	供应链管理	编制提问表，实施供应商调查	💡💡	按计划实施（向60家供应商分发调查表）	对顾客实施CSR调查	1-2 3-4
台 湾	地球环境保护、地域贡献	提高员工的环境意识，通过植树活动推进削减CO ₂	💡💡	由员工在台北近郊实施了植树活动 P48	实施能为台湾地区做贡献的活动及推进环保型业务（太阳能、无水印染项目）	1-2
印度尼西亚	地域贡献	集团公司运营的工业园区设施的扩张，继续募集入驻企业	💡💡	入驻企业增加	NEW 推进环保型业务 推进沙鲁拉地热发电事业	1-2
印度支那（泰国）	地域贡献	设置CSR委员会的同时，选定奖学金基金以外的支援对象	💡💡	设置了CSR委员会。继续对大学生奖学金基金提供支援	CSR委员会主导开展地域贡献活动	1
越 南	供应链管理	对员工及客户进行CSR政策的宣传贯彻，促进合规管理	💡💡	对客户进行了CSR政策及合规管理的宣传贯彻	NEW 确保食品的安全放心 实施遵守日本严格法规的管理和审查	2-4
西南亚（印度）	推进环保型业务	积极参与LNG相关业务、太阳能发电、排放权业务	💡	对太阳能电池模块出口欧洲提供了支持。关于LNG和排放权继续努力中 P11-12	积极参与LNG相关业务、太阳能发电、排放权业务	1-2
韩 国	推进环保型业务	促进太阳能电池的销售，开拓、探讨参与发电事业项目。经营通过森林认证的纸浆	💡	太阳能电池板的采购。 完成了森林认证纸浆的年度经营目标 P11-12	促进太阳能电池的销售，开拓、探讨参与发电事业项目。继续经营通过森林认证的纸浆	1-2
蒙 古	推进环保型业务	根据政策推进新能源的引进	💡	与相关部门对话及探讨参与有关太阳能发电系统的国际机构实施计划	NEW 贯彻内部管理 贯彻合规管理加强公司内部控制	2
CIS	推进环保型业务	积极推进温室效应气体的削减、可再生能源项目等环保业务	💡💡	按计划实施	NEW 对地域社会的贡献 通过推进在发展中国家的项目，增加就业机会，环保教育等	1-2 4

※1：💡：实施 💡：部分实施 💡：未实施

※2：P9《CSR推进基本方针》中相应的项目编号。

主要实施事例 ①

提高咖啡产地的社会生活水平的计划

伊藤忠商事集团公司 Unex (Guatemala), S.A 将每年计提净利润中的2%左右作为 Unex 的社会贡献基金, 用以实施咖啡产地社会生活水平提高计划。

到目前为止, 开展了在咖啡生产者的村落造桥、建造诊所和经营补助、捐赠医疗器具、小学供水系统、屋顶修缮等活动, 从本年度开始以该公司工人的孩子为对象, 设立了农业学校升学奖励金制度。



连接危地马拉地域社会的小桥梁



在大家的协助下建成的诊所

负责人的评语

对咖啡生产地域的社会贡献

Unex (Guatemala), S.A.
President 林俊幸



危地马拉是令人羡慕的乐园, 有着四季如春的气候和绿树如荫的自然条件。但是, 在亲眼目睹了街上充斥着废气、水洗咖啡豆导致的河流污染、城市里的少年乞丐和在农村劳动的幼小孩子这些现实时, 任何人都会感到自己的无能为力。但是, 为了让这样无邪的笑脸常在, 我们要从我们能够做到的事情做起, 来改变这个国家, 这是 Unex (Guatemala), S.A 的 CSR 活动的出发点。在这个活动中让人欣喜的是危地马拉员工的埋头苦干精神。我公司的活动详情请参考 <http://www.unexguatemala.com>。



为了孩子无邪的笑脸!

主要实施事例 ②

利用蓄热系统为中东海湾国家的节能做贡献

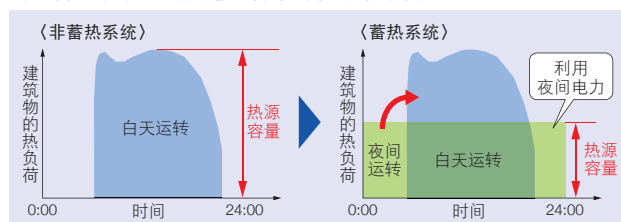
为满足沙特阿拉伯、UAE 等中东海湾各国丰富石油美元背景下的城市开发所带来的快速增长的电力需求, 从宝贵而有限的天然资源安全性观点出发, 正积极致力于节能、电力解决方案的事业。

伊藤忠中近东会社为了满足这些海湾国家的需求, 与集团公司青山能源服务株式会社一起, 开展了在城市规划中引进、推广冷热蓄热系统为目的的计划制定的咨询业务。提出通过电力负荷的平均化削减发电建设投资成本, 同时削减 CO₂ 排放以阻止全球变暖的对策建议, 为中东海湾各国的城市开发事业做贡献。

伊藤忠中近东会社
能源部 稻田 昭二



引进蓄热系统实现发电负荷平均化的示意图



主要实施事例 ③

设立中国区CSR工作组

近几年, 中国特别是对外资企业也开始提出 CSR 活动的要求, 2008 年 4 月, 在中国区设立了共由 15 人组成的 CSR 工作组 (以下称 TF)。

该 TF 在制定 CSR 行动计划的基础上, 开展了多种多样的地域贡献活动。2008 年度开展了在北京奥林匹克公园的绿化活动、参加广州郊外风景区的清扫活动、向残疾人权利保障团体“中国残疾人福利基金会”捐款等。另外, 还为中国接连不断发生的自然灾害筹集善款, 为四川大地震的捐款受到了中国红十字会的表彰。

该 TF 今后仍将继续开展地域人才培养、医疗、福利、教育的贡献活动。

CSR 工作组组长
朱 新人



CSR 工作组在北京的成员



中国红十字会表彰

公司治理和 内部控制·合规

为确保业务执行正确而有效，在提高决策透明度的同时，构筑具有相应审核、监督功能的公司治理体制，在股东等利益相关者信赖的基础上开展经营。

在内部控制上，经过不断调整进行持续改进，努力构筑更合理而有效的体制。

公司治理

伊藤忠商事是一家设有监查役会的公司，为确保监查役开展妥善地审查，通过参加公司内部主要会议以及通过与监查部、会计审计等合作，完善了监查役收集公司内部信息的体制，同时，由专人组成的监查役室对监查业务提供支持。

在经营执行体制方面，采用公司内公司制。在总公司综合全面的管理下，由7家公司内公司承担各自业务范围，迅速应对市场与顾客的需求，开展自主经营。

另外，作为社长辅助机构设立了HMC（Headquarters Management Committee），对全公司的经营方针与重要事项进行讨论。而且，还设立了各类公司内部委员会，就各自负责

领域内的经营课题进行慎重地评审、讨论，为社长及取缔役会的决策提供帮助。

内部控制

对于内部控制目的：①确保财务报告的可靠性，②业务执行的有效性、效率性，③资产保全，④法令遵守，我们分别设立了“披露委员会”，“DNA项目委员会”、“ALM委员会”、“合规委员会”，完善和实施具有实效性的内部控制。另外，“内部控制委员会”对内部控制方面的全公司课题及改进对策进行审议，对整个内部控制进行全面管理。

对内部控制报告制度的应对

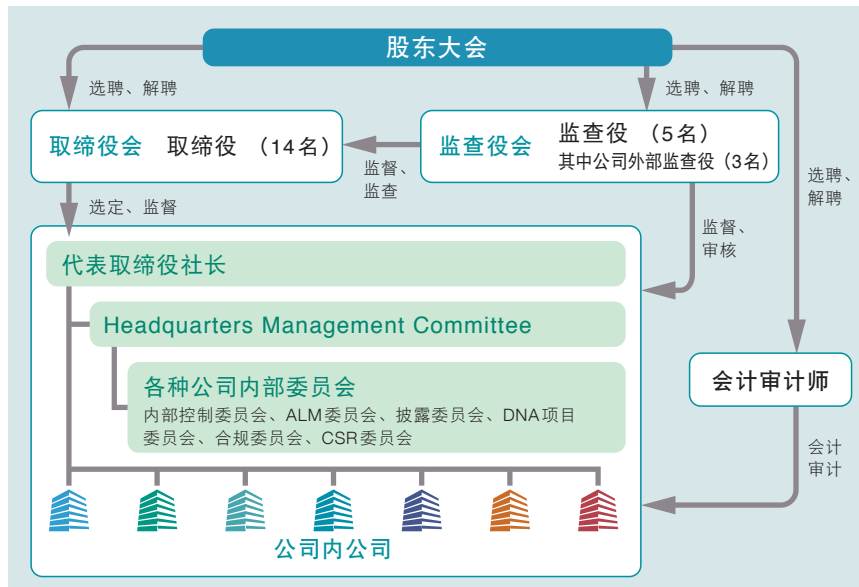
伊藤忠商事为了进一步提高合并结算财务报告的可靠性，将“披露委员会”作为Steering Committee，以国内外主要的伊藤忠集团公司为对象，构筑了内部控制环境。

而且，在监查部下面设立了作为独立组织的内部控制监查室，构筑了对是否确立和实施内部控制进行评价的体制。

评价的对象：①全公司的内部控制（经营理念的宣传贯彻、公司制度的完善及落实情况等）②业务流程中的内部控制、③IT相关的控制（使业务流程有效运作的信息系统的开发、维护、应用的管理、安全性的确保、与外部之间的合同管理等）。关于评价，是对这些控制是否有效进行确认，并向经营者汇报内部控制的评价结果。

公司治理和内部控制体制

截至2009年6月末

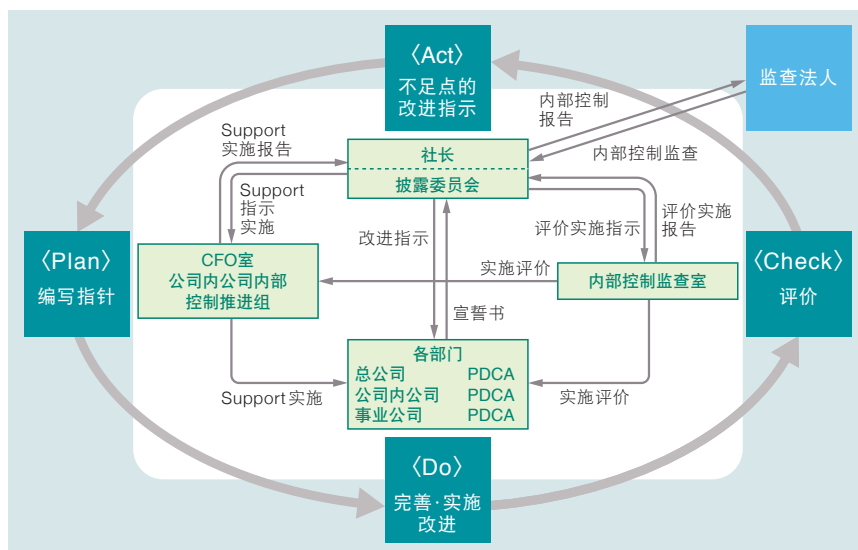


内部控制报告的提交

在构筑内部控制环境后，经营者对伊藤忠集团的内部控制是否有效进行评价，并编制了内部控制报告制度首个适用年度——2008年度内部控制报告，在征询监查修正意见后向关东财务局提交。

今后，在完善、构筑内部控制体制的阶段开始，本集团每位员工就必须将内部控制作为基本规范自觉地纳入到实际工作中，继续进一步加强内部控制。

内部控制的PDCA循环



■ 全体员工业务改革项目

伊藤忠商事为了提高各组织及各位员工的能力，强化“现场能力”，在不断落实适得其所、各尽其才的同时，推进了全公司业务改革项目“ITOCHU DNA项目～Designing New Age～”。

首先，将目前的业务流程全部“可视化”，结合内部控制措施，制定了提高工作效率和工作质量的全公司标准业务流程。今后，将依次构筑适合标准化业务流程的组织体制和业务支持体系。

通过全公司的业务改革，在赢得所有利益相关者对本公司业务的信用和信赖的同时，使全体员工能在工作中心体会“充实感”，为创建轻松愉快的工作环境做贡献。

售交易进行的会计处理中，包含了有不伴随物流的金融支援交易。本公司在取缔役会上，作为防止再发的对策，制定了①加强交易管理②彻底人员轮换制度③贯彻合规教育等措施，并付诸实施。

■ 集团的推进体制

伊藤忠集团不仅在公司的各个组织机构，还在国内外所有的集团公司设置了合规负责人，在各个公司等的指导、支援下，结合各自的业务特性、业态、所在地法律制度等，构筑加强合规管理的体制，开展教育培训、个别案例的应对等。每半年全公司同步开展一次监控、评审等，利用各种机会，在检查各公司实施情况的同时，全公司为了更加充实合规推进体制，正谋求不断地改进。

■ 教育培训

为了贯彻合规管理，提高每位员工的意识以及获得必要的法令知识是必不可少的，因此，我们将教育培训看作是推进合规管理的重要手段之一。

2008年，设置了不同目的、内容的教育、培训机会。例如，总公司职能部门举办的法令和公司内部制度

等工作实践中必要的相关知识内部研讨会，与部课长、事务工作等这些工种、业务内容相应的有关合规推进作用的培训、以及在公司内公司各营业现场举办的基本行为规范的贯彻落实的教育等。

■ 加强综合进出口、物流管理

2009年4月1日，伊藤忠商事新成立了贸易、物流统括部，作为对综合进出口管理及综合物流管理进行一元化管理的部门，下设如下3个管理室，以进一步加强整个集团的进出口及物流相关管理。

● 国际贸易管理室

遵守基于外汇及外贸法的各项相关规定及国际安全保障风险管理

● 通关管理室

以关税相关业务的全面管理为主的进出口申报业务的全盘管理

● 物流管理室

整个集团的物流对策、国家的新通关系系统应对等综合的物流管理

合规管理

■ 在2008年度发生案例背景下的管理强化对策

2008年度，出口蒙古的重型机械及资器材等三国贸易发生了部分债权的回收延期事故，以此为契机，对本交易内容进行了调查，发现作为销



与员工的关系

伊藤忠商事作为“Frontier° 2010”的一项重要举措，提出“正式实施全球人才战略”，以全球视野积极致力于人才力的强化。重视每个人的工作经验，通过实现最佳工作环境与张弛有度的工作方式，不分国籍、种族、性别、年龄，让各类人才最大限度发挥能力并大显身手，努力创造独具吸引力的公司和企业文化。

伊藤忠商事的人才战略方针

伊藤忠商事按照“从全世界录用人才、培养人才、活用人才”这一基本方针，将集团立足全世界的人才价值最大化、全体最佳作为目标，以全球视野推进人才战略。在这一战略中，本公司努力提高员工的干劲、工作价值感，创造能让员工安心工作、最大限度地发挥其能力、向新事物发起挑战的工作环境。另外，我们尊重员工的价值观和个性，不分国籍、种族、性别和年龄，有计划地确保和培养具有全球视野的人才，同时还支持多样化的工作方式，通过实现张弛有度的工作方式，努力建设便于各类人才工作的环境。

单体公司男女员工人数 (单位：人)

	男	女	合计
2006年度	3,122	915	4,037
2007年度	3,134	973	4,107
2008年度	3,161	1,014	4,175

各地域海外地区员工数 (单位：人)

	合计
北 美	177
中 南 美	159
欧 洲	241
非 洲	44
中 近 东	180
大 洋 洲	32
中 国	580
亚 洲	718
总公司直辖	133
总 计	2,264

※上述员工数以当地法人、海外支店、驻在员事务所的员工为对象
(截至2009年3月底)

世界人才战略的方针与具体活动

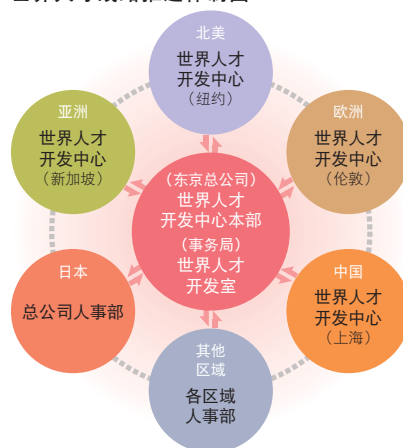
伊藤忠商事以设在全球4大城市的世界人才开发中心（Global Talent Enhancement Center：GTEC）及设在东京的总部为主体，按照①不断从各种国籍、种族、性别和年龄当中发掘全球管理人才，进行最适当的利用；②为成为真正的世界企业，促进集团全体员工的意识改革这两个方针，采取各种各样的对策措施。特别是在“Frontier° 2010”中，以世界人才战略为人才战略的核心，有重点地开展“人才的确保”与“集团管理人才的培育与发掘”。

具体性对策措施

- ①制定在东京总公司接纳世界各国的海外地区员工2年时间的制度，通过学习掌握业务、了解本公司的企业理念与公司风格及文化、提供形成人脉的机会，在培养未来领导人的同时，致力于本公司的全球化目标。（截至2008年度末，包括预定人员在内接纳31名）
- ②为了作为所有对策措施的基础进行灵活运用，以全世界所有阶层的职务为对象，参照职务与职责的大小，按照通用的尺度进行了划分（ITOCHU Global Classification：IGC）。今后将以IGC为基础，有效、高效地推动人才管理与利用，不分国籍地进行人才的配置、录用、培养。

伊藤忠商事新的企业理念体现为伊藤忠集团领袖所应具备的人才必要条件，通过阶段性地实施各地域的录用标准、评价与培养制度，在全球开展符合伊藤忠商事价值观的人才录用

世界人才战略推进体制图



与培养。此外，还通过对人才流动等采取更为具体的对策措施，向集团全体员工灌输世界人才战略的思想，以全球视野推进人才战略。

人才多样化推进计划 评审&今后的计划

在实施世界人才战略的过程中，为了在日本推进人才多样化，不分性别、国籍、年龄，以最大限度地帮助各类人才脱颖而出为目的，制定并实施了“人才多样化推进计划”（对象期限：2004年1月～2009年3月）。

“人才多样化计划”的推移

	最初计划 (2009年3月)	2009年3月 实绩	新的目标 (2014年3月)
应届毕业生综合职 中女性所占比例	20% 以上	31%	30% 以上
总的综合职中 女性所占比例	5.0%	5.9%	10%

人才多样化推进计划 2013（日本）

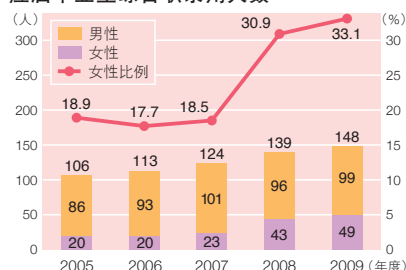
计划的目的是

- 通过帮助更多的各类人才稳定工作、大显身手，打造“独具魅力的公司与企业文化”

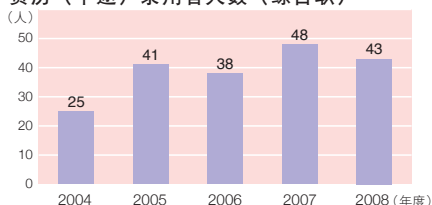
在“国籍”方面，提出了接纳世界各国的海外地区员工进入总公司2年的人数目标，在“性别”方面，设定了关于女性综合职比率与应届毕业生女性综合职比例的数字目标，这两个目标都已经完成。另外，为进一步帮助老年人大显身手，2008年10月修订了雇用延长制度，通过制度扩充，让各类人才不分年龄，都能带着干劲与工作价值感继续工作。

下一个阶段将把着眼点从扩大数量和完善制度与机制转向帮助更多

应届毕业生综合职录用人数



资历（中途）录用者人数（综合职）



的各类人才稳定工作、大显身手，制定“人才多样化推进计划 2013（日本）”（时间：2009年4月～2014年3月），继续帮助各类人才大显身手。

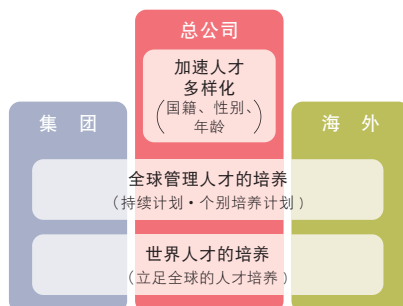
支持残疾人士参与社会活动

为了创造让残疾人共同参与劳动的就业机会，我们于1987年根据残疾人士就业促进法，成立了专门子公司“伊藤忠UNEEDUS株式会社”。截至2009年4月，残疾人士雇佣比例达到了1.93%，超出了1.8%的法定残疾人雇佣比例。今后，我们将一如既往地积极支持残疾人士参与社会活动。

人才培养的方针

不仅针对总公司员工，还包括海外地区员工与集团公司员工在内，正在推动立足全球的人才培养。另外，还根据员工的适应性，平衡开展工作经验培

人才培养体系的宗旨



养（OJT）与进修，每年用于进修的费用（总公司）达到10亿日元左右。

各种各样的进修制度

按照“全球管理人才的培养”，将面向总公司的“经营者培训班”与面向海外地区员工的“GLP进修”等逐步融为一体。“世界人才的培养”继续实施新任课长的海外短期业务培训、“新人海外派遣制度（进公司后4年以内的海外派遣）、向总公司全体员工英语授课。

人才培养方针及进修内容（摘要）

人才培养体系的宗旨	具体培训名称（摘要）
全球管理人才的培养	全球高级项目、组织长培训、MBA派遣等
世界人才的培养	新任课长海外短期业务培训派遣、新人海外派遣等
多样化人才的培养	职业发展道路支援培训、资历录用者培训、事务岗位培训等

主要培训参加人数

培训名称	2008年度实绩
经营者培训班（基础、提高、高级）	合计70人
组织长培训	约400人
新任课长海外短期业务培训派遣	54人
新员工海外派遣制度	61人
海外地区员工的总公司培训（GLP、GSP、NS培训）	合计181人
职业发展道路支援培训	总共约2,400人

参加培训人员的声音

2008年度新任课长派遣参加海外短期业务培训班

秘书部大阪秘书长
的场 佳子



参加了哈佛商务培训班的7个月培训。不仅学到了领导方面的知识，还与世界各国各个行业的精英们建立了联系。这一经历是我一生的财富。

参加GSP*培训

ITOCHU Corporation,
Belgrade Representative Office
Milos Vesnic



GSP培训集中讲授了伊藤忠的历史、价值观、员工的经验，参加培训的人员来自世界各地，拥有各种不同的背景与价值观，此次相聚是一个难得的相互探讨机会。大家建立了牢固的联系，这一经历让人难以忘怀。

* Global Scholarship Program: 海外地区员工的总公司培训之一

实现最佳工作环境

■ 员工的健康管理

对于把人当作财富的伊藤忠商事来说，为了让各类人才鼓足干劲、拥有工作价值感，充分发挥其能力，对每一名员工进行健康管理是非常重要的。除定期体检外，还在公司内建立可以随时就健康与精神压力进行咨询



电子学习“为进行恰当的时间管理（2009年度版）”

的体制，细心提醒员工注意健康管理及精神卫生。特别是精神卫生，在严格保守秘密的基础上，采取可以随时向精神科医生、临床心理师咨询的体制。另外，从防止长期间劳动的观点出发实施“早归日”，以正确理解劳动时间为目的实施电子学习等，强化工作环境建设，让员工形成更加张弛有度的劳动方式。

■ 职业咨询

从新进员工到部门负责人，职业咨询室为全公司各层次员工提供各类职业问题的咨询和帮助。另外，还通过关于雇佣延长制度的职业选择专题讨论会，对选择职业提供各种帮助。

海外赴任者的健康管理

为了让活跃在全球的伊藤忠商事员工及其家属安全、健康、更有意义地度过驻外工作的时光，我们构筑了万无一失的体制，不仅能应对各种事件、事故、自然灾害等紧急事态，还进行健康管理。从2008年度开始在公司内成立特别工作组，积极致力于预防新型流感等守护健康的对策与启发活动。包括预防当地传染病的措施在内，针对疾病与受伤等紧急情况，与多家紧急医疗服务公司合作，建立万无一失的支援体制。

育儿、护理支援

在2003年12月制定人才多样化推进计划以后，对员工“可以持续安心工作”的育儿、护理支援政策进行了扩充、调整。特别是2007年11月进行的制度修订，为帮助员工维持连续工作的热情，对于婴儿保姆、护理帮工、配食服务等育儿、护理方面的费用，每一项每月最高可以补贴5万日元。另外，为促进男性员工参与育儿而引入了“分娩护理假”，为参加入学仪式或听课等支持家人的行动而引入了“家庭生活支持假”。现在已经有许多员工利用了这些制度，为了让各类人才最大限度地发挥其能力，我们将积极创造独具魅力的工作环境。

育儿、护理相关制度取得状况

(单位：人)

		2006 年度	2007 年度	2008年度
育儿方面	育儿停工	32	29	30（女30）
	看护孩子休假	45	59	71（男22：女49）
	为了育儿的短时间工作	29	34	40（女40）
	育儿特别休假	17	15	21（男10：女11）
	分娩护理假	—	19	48（男48）
护理方面	护理停工	1	0	0
	护理特别休假	10	8	9（男2：女7）
	为了护理的短时间工作	2	2	1（女1）
家庭生活支持假		—	72	247（男146：女101）

分娩护理假休假者的声音



信息通信・航空电子公司
航空宇宙部 大越 荣彰

荣翔于2009年1月13日出生在雪中的长崎。也算是幸运，刚到医院就开始阵痛，经过约9个小时的煎熬，终于迎来了这个小家伙。作为父亲，我能做的实在有限，对于妻子所面临的人生最大考验，以及瞬

间迎来最大的幸福，我对妻子产生了深深的敬意，为我们的儿子诞生而感动，同时也切身感到了自己的家庭责任，当时真是一个非常庄严的时刻。正是得益于分娩护理假，才使得我在人生最重要的时刻与家人在一起，从心底里表示感谢。

与员工的交流

■ 多样化论坛

作为“人才多样化推进计划”的一环，伊藤忠商事从2006年起举办“多样化论坛”，设立主动思考进一步推动人才多样化的对策措施、向经营高层建议的场所。2008年度在推进世界人才战略的基础上，以“多国籍人才”为主题进行了实施。包括具有不同国籍、性别、年龄及职历的海外地区员工在内，共有20人参加，经过4个月的反复讨论，针对如何促进各种各样国籍人才的录用、培养、为其大显身手提供支持向经营高层提出了建议。建议方案的部分内容反映到2009年度的世界人才战略。



举办以“多国籍人才”为主题的多样化论坛

■ 召开全体员工大会

从2001年度开始，每年举行1～2次全体员工大会。在这个可以自由参加的员工大会上，以社长为首的经营高层和员工们会聚一堂，进行直接对话。在全体员工大会上，经营高层直接向员工传达经营方针以及贯彻经营方针的热情。另一方面，员工也可以直接向经营高层提出自己的意见和疑问，从而使会议成为一个非常宝贵的双向交流机会。

2009年度的全体员工大会于5月16日举行。通过电视会议系统将东京、大阪、广州、曼谷连接到一起，在4个据点同步举行，约有1,300人参加。另外，国内分社与分店及其他海外店进行了互联网直播。在当天的大会上，大家就经营方针和人事制度等积极交

换了意见，推动了员工对公司的认同感。海外地区员工用英语就海外经营问题进行了提问回答等，使本次大会成了以世界企业为发展目标的伊藤忠商事独具特色的全体员工大会。



与员工交谈的小林社长

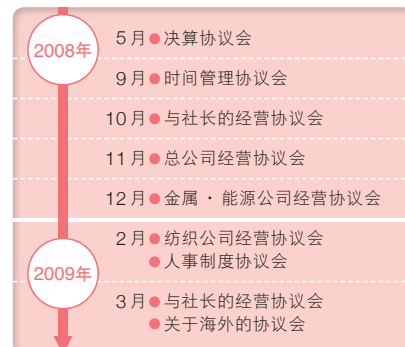


还进行了公司内部有奖征集论文的表彰

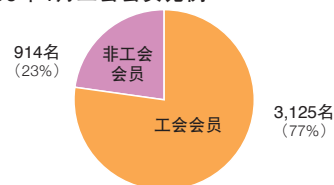
■ 与工会的对话

伊藤忠商事为实现企业理念“致力于全球的富饶”，就各方面的课题与工会进行磋商。2008年度除常年例行的协议会外，还就加班时间、人事制度、海外待遇等举行了协议会。通过这些机会，劳资双方可以就各个时期的课题进行反复磋商，从而建立稳固的关系。

2008年度与工会合作的实际业绩



2009年4月工会会员比例



工会主席评语

伊藤忠商事工会 主席
山下 正明

伊藤忠商事的企业理念“致力于全球的富饶和发展”就是CSR的观点。从业人员既是企业实施CSR的主要主体，也是通过CSR而受益的主要客体。由从业人员组成的工会为了使CSR活动得到有效开展，作为直接反映现场声音的组织，应当积极参与并为此做贡献。



2009年度的方针及课题 进一步帮助各类人才大显身手

为实现“Frontier° 2010”中提出的成为“世界企业”的目标，支撑着伊藤忠商事稳定而持续增长的“人才”就显得愈发重要。原来的重点是确保各类人才，近年来的趋势是形成可以容纳各类人才的环境，并进一步帮助其大显身手。2009年度以世界人才战略为重点，在继续以全球视野推进强化人才能力的同时，为了让各类人才都能充分利用、最大限度地发挥其优势，将积极帮助其大显身手。



执行董事 人事部长
大林 稔男



社会贡献活动

伊藤忠商事按照“致力于全球的富饶和发展”的理念，在国内外开展各种各样的社会贡献活动。此次作为纪念创业150周年的社会贡献事业，决定援助婆罗洲岛的热带雨林再生与生态系统保护活动，并新设了伊藤忠奖学金（参照P13～15）。下面介绍一下本公司对社会贡献的观点与事例。

对社会贡献的观点

伊藤忠商事的的社会贡献活动重点放在“国际人道主义课题”、“环保”、“地域贡献”、“培养下一代”、“支持员工的志愿者活动”这5个领域来开展实施。

项目活动报告



针对WFP 联合国世界粮食计划署的支援活动

援助以消灭饥饿为目的的联合国粮食援助机构——WFP 联合国世界粮食计划署的活动。参加了在全世界举行的慈善活动“行走天地间（Walk the World）（在日本的实施时间是2008年5月25日）”。另外，为宣传WFP的活动，在东京总公司大厅里举办了“WFP摄影展”，并进行了募捐活动。



为参加行走天地间而会集的伊藤忠集团员工与家属



通过新进员工培训访问老年人养护设施

以“非日常探看望老年人”为主题，要求新进员工提出接触计划，当天通过4个设施实施其中的11个计划后，余下了与老年人对话的时间。目的是在小家庭模式越来越盛行的情况

社会贡献活动基本方针



国际人道主义课题



环保



地域贡献



培养下一代



支持员工的志愿者活动

1. 作为一个在全球开展业务经营的企业，伊藤忠商事在世界各地积极参与解决人道主义课题，为实现富饶的国际社会做贡献。
2. 伊藤忠商事积极参加环保活动，为实现社会的可持续性发展做贡献。
3. 伊藤忠商事作为优秀企业公民，与地域社会建立良好关系，谋求与地域社会的共生。
4. 伊藤忠商事支持各种促进青少年健康成长的活动，为实现精神充实、充满活力的社会做贡献。
5. 伊藤忠商事积极支持每一名员工开展社会贡献活动。



在温暖之家与老年人交谈的新进员工

下，让他们了解平时很少接触的老年人是怎样思考、怎样生活的，从中学会了不仅站在自己的角度上，还站在常住者、每日往来者、职员、伙伴等多种角度上来思考问题。



全公司共同开展“社会贡献活动周”

从2006年度起，将12月1日公司成立纪念日的前后一周时间作为社会贡献活动周，2008年度实施了①NPO日本辅助犬协会的辅助犬展示表演；②社团法人Shanti国际志



NPO日本辅助犬协会的展示表演

愿者协会的“赠送画册运动”；③向NGO JEN捐赠旧书与CD的“Book Magic”。



伊藤忠纪念财团的活动

为了青少年的健康成长，伊藤忠商事于1974年成立了伊藤忠纪念财团。该财团的主要活动有“儿童文库资助事业”、“运营儿童馆”、“野外教育活动”。2008年度的“儿童文库资助事业”包括支持长期与疾病斗争的儿童等读书与来自海外的认捐在内，总计进行了88项资助（累计资助件数1,324件）。2009年3月在东京总公司举行“捐赠仪式”，在随后的座谈会上，各文库的人士进行了交流活动。



出席仪式的全国各文库的人士

发生灾害时的捐款

缅甸热带风暴	捐款/募捐	约1,300万日元
中国四川大地震	捐款/募捐	约3,600万日元
岩手宫城内陆地地震	捐款	约1,000万日元
澳大利亚森林大火	捐款/募捐	约630万日元

※金额中包括海外店，国内外集团公司的捐款以及各员工的募捐。

其他活动事例

国际人道主义课题	●援助联合国粮食援助机构——WFP 联合国世界粮食计划 ●作为援助发展中国家粮食的活动，在公司食堂实施“TABLE FOR TWO”
环保	●为保护琵琶湖环境而开展植树活动 ●举办开垦山梨休耕地的农村志愿者活动
地域贡献	●举办以残疾孩子为对象的棒球教室
培养下一代	●在菲律宾马尼拉，通过NGO“Kokkyo naki Kodomotachi (KnK)”帮助建立自立支援设施来帮助需要救助的青少年
支持员工的志愿者活动	●举办观察自然、收集废旧邮票、对老年人设施的访问朗读、地区的清扫活动等、日本红十字会的公司内讲座、CSR电影上映会等

分社与分店、海外店的自主性活动 介绍在国内外各地区开展的部分社会贡献活动

邀请孤儿参加 Doraemon Dreamland 〈伊藤忠印度尼西亚公司〉

在作为庆祝日本印尼友好50周年纪念活动的一环而在雅加达举行的Doraemon Dreamland上，伊藤忠印度尼西亚公司从14处设施邀请了总共940名孤儿。提供了舞台表演、游戏、玩具、绘画、日本食品等日常生活中接触不到的东西，度过了一段特别的时光。



受邀观看Doraemon Dreamland舞台表演的孩子们

阮廷昭盲人学校学生的 演奏会 〈河内事务所〉

河内事务所于2008年9月邀请盲人学校的9名学生来到日本，由学生们在东京代代木公园举行了名为“越南节2008”的音乐会。另外，考虑到



在伊藤忠东京总公司大厅演奏的场景

以QUY校长为首的盲人学校学生希望能够让更多的人听到他们的演奏这个愿望，于是还在伊藤忠总公司大厅举行了小型音乐会。

QUY校长的致辞

在伊藤忠总公司进行的演奏，会场充满了紧张的气氛，我们与送出了热烈掌声的观众一起，完成了一场完美的演奏会。对于9名学生来说肯定是非常重要的经历。衷心感谢为此次活动提供帮助的伊藤忠方面各位人士。

捐赠图书、参加植树活动 〈台湾伊藤忠股份有限公司〉

2008年12月，42名员工及其家属在台北市近郊参加了植树活动。该活动是通过捐赠图书（旧书），从捐赠对象台湾休闲农业发展协会那里领取樱花与杜鹃花苗木，然后种植这些苗木的。捐赠的约300本面向幼儿的图画书与文学书等，通过该协会提供给了台湾的幼儿园及原住民文化交流协会。



植树活动结束

红树林植树活动 〈伊藤忠泰国公司〉

红树林簇生地对于保护海岸自然环境有着非常重要的作用，但由于近年来的无序砍伐而受到严重威胁。2008年4月，约120名员工在曼谷以南约67km的沙没颂堪府参加了泰国政府发起的红树林植树活动。乘坐小木板在退潮后的滩涂上滑行，大家虽说浑身是泥，但却栽种了约400棵。



参加红树林植树活动

参加足羽川河道沿岸 大扫除活动 〈福井支店〉

2009年3月，包括福井分店员工及其家属、事业公司员工在内，有13人继去年之后再次参加了福井市的足羽川河道沿岸大扫除活动。该活动在每年赏花季节之前进行，大家手持火钳与垃圾袋，步行收集福井分店负责范围（约1.5km）内的垃圾。能为美化河道做贡献，感觉非常充实。



环境活动的方针

伊藤忠商事将全球变暖等地球环境问题定位于经营方针的最重要事项之一。为履行企业理念“致力于全球的富饶和发展”，制定了《环境方针》，除了为现今社会的繁荣做贡献外，还从能为下一代留下什么的观点，一直在认识到积极致力于保护地球环境的基础上，开展全球性企业经营活动。

伊藤忠商事对环境的基本观点

大量生产、大量消费、大量废弃这一20世纪型社会经济模式在带来经济迅速发展的同时，也极大破坏了地球环境。伊藤忠商社在国内外开展各种商品和服务的提供以及资源开发、事业投资等经营活动，与地球环境问题紧密相关。

我们认为不注重考虑地球环境问题，就不能实现企业的可持续发展，为此，本公司在1990年设立了地球环

境室，1993年4月制定了相当于《环境方针》前身的《伊藤忠地球环境行动指针》，明确了指导思想。

而且在1997年，伊藤忠商事作为综合商社首次引进了环境管理体系的国际标准ISO14001，推进了环保活动的开展。2007年通过《环境方针》修订，以“为实现可持续发展的社会做贡献”这一表述向公司内外明确表明了将更好的环境传承给下一代这一方针。

伊藤忠除了履行努力降低经营活

动对环境的影响这一应尽责任外，还将通过主业，开发和提供有助于保护环境的商品及服务产品。

伊藤忠商事《环境方针》

[I] 基本理念

全球变暖等环境问题是关系着人类生存的问题。

在全球范围开展业务的伊藤忠商事将地球环境问题视为经营方针的最重要事项之一，为了履行企业理念“致力于全球的富饶和发展”，推进“伊藤忠商事企业行动准则”提出的“积极落实解决环保问题的措施”，为实现可持续发展的社会做贡献。

[II] 行动指针

伊藤忠商事在上述基本理念的指导下，为了谋求持续改进环境管理体系，制定了以下的环保活动相关行动指针。

(1) 预防环境污染

在开展所有经营活动之际，要重视自然生态、区域环境及地球环境的保护，努力预防环境污染。

(2) 遵守法律法规

遵守国内外各项环境保护相关法律法规以及其他本公司同意的事项。

(3) 推进环保活动

在推进“节能和节省资源”、“削减和回收利用废弃物”，为创建循环型社会做贡献的同时，努力开发和提供有助于保护环境的商品及服务产品等。

(4) 与社会的共生

作为良好的企业公民，希望为下一代的繁荣和社会做更广泛的贡献，协助区域社会开展环保教育，支援有关保护地球环境的研究。

(5) 推进启发活动

为了提高环保意识及促进环保活动，推进对伊藤忠商事员工及集团公司的启发教育活动。

2007年9月
代表取缔役社长 小林 荣三

环保活动

伊藤忠商事认识到经营活动可能对地球环境的影响，为防范环境风险于未然，构筑了对经营商品或者新投资项目经环境影响评价体制。另外，利用综合商社的广泛的功能、网络，积极致力于环保型业务，同时，针对全球气候变暖等日益严重的地球环境问题，不仅在单个的公司中开展环保活动，还把活动范围扩大到了整个集团。

环境管理体系

伊藤忠商事引进并实施了基于ISO14001的环境管理体系。以经营层为委员长的CSR委员会，协商环境方针和每年度的活动等，而环境管理者代表指导下的地球环境室作为事务局，制定全公司环境活动方案。另外，在各部门配置了人事任命的环境责任人（2008年度合计76人），而环境责任人又任命辅助其活动的环保负责人（截至2009年3月31日合计约250名），积极推进自己部门内部的环保活动。

环境责任人的具体活动

环境责任人作为各部门环保活动的负责人，与环保负责人一起推进活动的开展。具体地说，是协助地球环境室，对自己部门的业务活动所适用的环境法规进行应对、评价经营商品的环境风险、评价新投资项目相关的环境影响。

另外，在日常的办公活动中，为了推进节能和废弃物的回收，也在呼吁部门员工的配合。



环保负责人会议场景



东京总公司地下室 参观废弃物保管场所



东京总公司内社环境监查人训练培训。分角色的模拟监查演练

公司内环境监查

每年以ISO14001认证范围（东京总公司、大阪总公司、国内5家分公司、台湾伊藤忠等）内的所有部门为对象，实施公司内部的环境监查。2008年度以76个部门为对象，由公司里具有环境监查人资格的部分员工（截至2009年3月31日为233人）参加监查组，对适用各部门业务活动的环境相关法令的遵守状况、环保教育、办公室的节能活动、废弃物的回收利用活动等的实施情况进行了监查。

2008年度公司内监查结果

改进机会 (不符合)	2008年度 0	2007年度 (0)
观察 (符合)	66	(52)
主要 观察事项	●虽然依照废弃物处理法进行了妥善处理，但因该法每年都在完善，必须按最新的要求进行管理。 ●进一步推进环保负责人的参与，以改进体制及活动。	

公司内环境监查人培训情况 (单位：人)

年 度	人 数
截至2006年度	49
2007年度	92
2008年度	92
合 计	233

外部审核

每年就ISO14001的要求事项，即管理体系的符合性、法令遵守情况、自主设定的目标及实施运行的达成情况接受ISO认证机构的株式会社日本环境认证机构的审核。2008年度接受了第11次审核，总体上获得了“提高”的评价，通过了认证。

环境影响评估

1 对商品分别进行环境影响评估

由于对各种各样的商品进行世界规模的交易，因此对于每一种商品都进行与地球环境关系的评估是非常重要的。作为评估方法，我们引进并实施本公司独自的方式。对该商品从相关的原材料采购到生产过程、该商品的使用以及报废，采用所谓的LCA※分析方法。当评估结果出现对地球环境的影响超过规定分数时，就将该商品列入管理对象，制定各种规章、管理规程。

※ LCA (Life Cycle Assessment)：从生产、运输、使用到报废或回收再利用的整个生命周期对一件产品进行环境影响评价的方法

2 新投资项目的环境影响评估

关于新的投资项目，建立了就该项目对自然环境、社会环境造成的影响进行事前评估的体系。在环境影响方面，对于需要专家看法的项目，委托外部专业机构进行事前调查，在确认调查结果没有问题之后再着手实施。

保护生态系统的活动

由于伊藤忠商事将森林资源与海洋资源等作为商品进行经营，因此应当把该事业对生态系统的影响控制在最低限度，并正在进行各种各样的努力。经营森林资源的部门从1997年起，每年对约100家海外供应商进行合法性、可持续发展等问题的问卷调查，并单独对当地进行访问，努力增加经营得到森林认证的商品。另外，在经营海洋资源方面，除遵守国际条约外，还专门就金枪鱼问题与地中海沿岸的供应商进行直接面谈，动员他们在捕捞时关注生态系统。

环境教育・启发活动

伊藤忠商事在员工进行环保活动时，重视环境教育・启发活动，开展了以下各种教育计划。另外，不仅是伊藤忠商事单体公司，还以整个集团的广大员工为对象，举行环境法令研讨会、地球环境问题的启发研讨会等，努力提高集团整体的环保意识。

公司内部教育（2008年度实绩）

培 训	内 容
一般教育	以全体员工为对象，实施以提高环保意识为目的的电子学习 (9月～11月)
特定业务要员教育	以从事作为管理对象的业务的员工为对象，学习规定的规程步骤等内容 (8月～10月)
公司内环境监查人教育	以培养公司内环境监查人及提高各部门环境活动水平为目的，进行为期2天的培训 (每年5次)

各种研讨会（2008年度实绩）

实施时间	内 容
2008年7月	“土壤污染对策法研讨会”（大阪）
9月	“废弃物处理法研讨会”（大阪） “地球环境商务战略研讨会”（东京）（主题：挑战地球环境问题的技术与精神） “REACH研讨会”（东京）
2009年1月	“伊藤忠座谈会”（东京）（主题：地球温暖化及其社会影响）
2月	“伊藤忠座谈会”（大阪）（主题：地球温暖化及其社会影响）
2月～3月	“废弃物处理法讲习会”（东京） ※在各公司内公司合计举办12次
3月	“土壤污染问题研讨会”（东京） “修订节能法研讨会”（东京）



研讨会会场场景

与地域共生

1 暑假环境教室

从1992年开始，以东京都港区的小学生为主要对象，每年开设“暑假环保教室”。继2007年度之后，

2008年度仍安排了由气象预报员指导的对地球温暖化的体验学习、由自然观察指导员指导的总公司周围自然探索会、与员工等志愿者一起学习的地球环境问题项目，在2天时间约90名小学生参加，进行了生动活泼的讲课。



气候变暖导致海平面上升的试验场景

2 对东京大学气候系统研究中心的支援

从1991年开始，向东京大学气候系统研究中心的基础研究提供支援，作为发表研究成果的场合，每年举办“伊藤忠座谈会”，并对普通公众开放。2008年度邀请该中心的主任中岛教授、江守客座副教授，以“地球温暖化及其社会影响”为题进行演讲，东京与大阪两个总部共约460人听了演讲。

3 纪念洞爷湖峰会环境综合展

作为“洞爷湖峰会”（7月）的垫场活动，于2008年6月举行了“环境综合展2008”。伊藤忠商事在展示伊藤忠集团环保型产品的同时，还按照与北海道的联合协作协定，与该厅及东京大学、北海道大学共同举办了以“地球温暖化与日本”为题目的普通公开讲座。



以“地球温暖化与日本”为题目的普通公开讲座的场景

环保型业务

伊藤忠商事在环境方针中提倡“要努力开发、提供有利于保护环境的商品与服务等”，重视通过传统业务来保护环境。7个公司内部公司利用在各自领域里的广泛网络与专有技术，积极开展各种各样的环保型业务。

另外，在中期经营计划“Frontier+ 2008”中，确定了在要求可持续发展的未来社会里支撑收益的新型业务领域，各取第一个英文字母就是“L-I-N-E-s”（L：Life Care、I：

Infrastructure、N：New Technologies & Materials、E：Environment & New Energy、s：synergy。参照下图），我们将继续加强在这些领域的经营。而在接着实施的“Frontier[®] 2010”中，采取大力发展“生活护理”、“环境·新能源”领域的方针，在“环境·新能源”领域把重点放在“太阳能”、“蓄电池”、“水关联”上。

关于强化这一体制的太阳能发电事业，于2009年4月1日成立了“太阳能事业推进部”（参照P11～12）。

另外，2008年度包括部分集团

公司在内公司开展的环保型业务活动共计174项。

环保型业务活动的开展



※广域认定制度：获得环境大臣认定的制造业经营者无需分别取得地方公共团体的废弃物处理业许可，就可以横跨多个都道府县开展废旧产品的回收与再利用的特别制度。伊藤忠商事通过100%出资的制服生产子公司UNICO CO.,LTD.，回收废旧制服，进行材料的回收再利用。

集团环境经营

伊藤忠商事在国内外拥有近700家集团公司，在各种领域里开展全球规模的经营活动。我们认识到这些经营活动对地球环境造成的影响，通过集团公司实际状况调查、环保法令的应对等，不仅是单体公司，整个集团都在积极致力于地球环保活动，在地球温暖化等地球环境问题日益严峻的情况下，整个集团需要进一步开展削减CO₂排放量等环保经营，谋求更加密切的沟通交流。

1 集团公司实际状况调查

考虑到一家集团公司的活动会影响到整个集团，为了对整个集团的环境风险做到防患于未然，从2001年起，包括海外集团公司在内，每年对约20家集团公司进行实际状况调查。由地球环境室的人员访问集团公司，与各公司的经营层和负责人进行面谈，在视察工厂与仓库等设施的基础上，针对所适用的环境法律法规的遵守情况、废弃物管理、能源的利用、环保教育等听取情况，以强化环境管理体制。



集团公司实际状况调查的场景

2 对环境法令的应对

在环境法律法规近年来日益强化及不断修订的情况下，为加强应对，不仅向伊藤忠商事单体公司，还向整个集团发送“环境方面的动向新闻”等，在做到修订内容人人皆知的同时，为了让大具体了解法律的要求事项，还以集团公司为对象举办研讨会（参照P51）。

适用的主要环境法令

“关于能源使用合理化的法律”（节能法）
“关于推进地球温暖化对策的法律”（温对法）
“东京都环境确保条例 地球温暖化对策计划书制度”

“关于废弃物处理及清扫的法律”
（废弃物处理法）

“土壤污染对策法”

3 制定伊藤忠集团把握CO₂排放量规划

作为伊藤忠集团推进环保经营的一环，需要把握基于合并结算的CO₂排放量，为此将开展以2009年度为第一年度的〈把握CO₂排放量三年计划〉。

通过把握基于合并结算的CO₂排放量，可以准确应对关于削减CO₂排放量的国际性动向及国内法律法规。

〈把握CO₂排放量三年计划〉概要

2008年度 (现状)	东京总公司、大阪总公司、5分社等
2009年度	国内集团公司、海外当地法人及分店等
2010年度	日本主管的海外集团公司
2011年度	海外店主管的海外集团公司

- 逐步扩大CO₂排放量的把握对象范围。
- 关于在2010年度以后将对象范围扩大到海外集团公司的问题，计划对2009年度来自海外当地法人、分店等的信息收集内容进行评估、分析，在关注各国的法令等及各种能源对CO₂的转换系数的动向等情况基础上，积极而慎重地开展。

尽管是一家没有生产设备的综合商社，但是由于是在全球经营商品，而且投资对象也是世界规模，因此伊藤忠集团必须把握CO₂排放量。

为此，通过上述把握CO₂排放量三年计划，在逐步掌握伊藤忠集团基于合并结算的CO₂排放量的同时，还认识到“如何通过本职业务削减CO₂排放量”是一项重要使命。

4 建立并强化伊藤忠集团的交流体制

不仅是导致地球温暖化问题的CO₂等排放，重要的是所有关于环境问题的信息都在伊藤忠集团公司间进行共享。

在继续把伊藤忠商事地球环境室作为信息传达体制的枢纽的同时，将逐步扩大传达对象范围，建立并强化更迅速、更准确的双向交流体制。

2009年度计划

- ① 在国内的集团公司设置〈环境经营推进者（暂时名称）〉
- ② 定期召开以〈环境经营推进者（暂时名称）〉为主要对象的地球环境问题联络会（暂时名称）。

另外，对于2010年以后的情况，在对上述计划的进展状况、课题等进行评估、分析的基础上，还考虑将在海外的开展纳入视野，计划从可实施的事项开始，稳步推进。

办公室环保活动

伊藤忠商事参加了防止地球温暖化的全民运动“Team Minus 6%”，调整夏季、冬季的冷暖气温度，关闭不必要的电源开关，长时间离开座位时将个人电脑设定为节能模式等。另外，对于办公室内的废弃物，严格执行分类投放，推进回收再利用等，全体员工从身边小事做起，实施环保活动。关于办公室环保活动的详情，请浏览以下网页。

URL <http://www.itochu.co.jp/main/csr/env/conservation/index.html>

第三方意见

高崎经济大学经济学部教授
水口 刚 先生



贵公司继去年之后，听取众多外部有识之士的意见，继续进行供应链的实际状况调查。另外，今年重新修订了经营理念，并签署了全球契约，开始150周年纪念事业等，我想这是一个非常“有干劲”的报告。CSR对所有的企业都非常重要，但对于像贵公司这样的综合商社来说，更有一种特殊的意义。为什么这么讲呢？一方面从社会的角度来看，往往会觉得商社活动的负面冲击是不是很大，另一方面，人们对于能否通过发挥商社职能来解决各种各样的问题也抱着很大的期待。

商社开展CSR的难点在于活动的事业领域极其多样化。由于在全球各种场合经营各种产品，因此各种与可持续发展有关的问题都有可能涉及到。水问题、粮食问题、资源开发、保护生态系统、气候风险对策、化学物质、发展中国家与最贫困国家的经济发展、当地的人权问题，等等，可以说没有哪样问题能让商会脱得了干系。由于各个事业领域所面临的问题肯定是完全不同的，因此需要分别考虑每项事业中最重要的课题是什么。从这个意义上讲，按照全公司共同的企业理念与CSR推进基本方针，各个公司内公司分别制定CSR行动计划并具体实施可谓是最好的办法。

另外一项课题是难以把握总体形势。不仅经营商品数量庞大，而且每项经营的影响力波及范围也各不相同，因此哪些属于本公司的活动成果，哪些属于自己的责任，很难划定一个界限。从买方与卖方掌握实质决定权的情况，到像事业投资那样贵公司自身拥有

强大力量的情况，可以说纷繁复杂。但即便如此，掌握各个问题领域的总体形势仍是非常重要的。

例如，150周年纪念事业之一的婆罗洲岛热带雨林再生项目就非常积极、有意义，员工的积极参加也是非常了不起。并且写下了通过各商品环境风险评估进行管理的内容。正因为如此，才需要展示关于木材与森林的事业的总体形势，回答“一方面不停地植树造林，另一方面却在砍伐”这一读者的疑问。除此之外，在资源开发方面对发展中国家的影响、保护生态系统、生物燃料以及粮食问题等，越是容易被怀疑有负面影响的领域，就越要准确把握总体形势，而不是只停留在话题上，要通过说明赢得信赖。

另一方面，在Highlight中介绍的太阳能业务与准有机棉花项目、以机械公司为中心的水论坛等，将多种技术与专业知识、企业等结合起来帮助解决问题，能创造出这样的业务，我想只有伊藤忠商事才具备这一能力。热带雨林同盟认定的咖啡豆、“地球树”事业、CDM事业等，列举的每一项主要活动事例都值得赞赏。当具有想像力与执行力的有能力商社人开始在世界各地履行“通过事业活动为社会做贡献”这一贵公司CSR理念时，究竟能实现多大的成果，就让我们拭目以待吧。

CSR Report 2009 编辑工作组成员

- 纺织公司
- 机械公司
- 信息通信・航空电子公司
- 金属・能源公司
- 生活资材・化学品公司
- 粮油食品公司
- //
- 金融・房地产・保险・物流公司
- //
- 业务部
- 事业部
- 广报部

- 新城 正受
- 今西 洋晶
- 细辻 享子
- 千村 裕史
- 三岛 章夫
- 吉本 充弘
- 工藤 拓
- 福田 英昭
- 赤木 信太郎
- 铃木 隆
- 早川 诚
- 山中 直树

- IR室
- 海外市场部
- 风险管理部
- 人事部
- 法务部
- 总务部
- 总务部CSR推进室
- //
- //
- //
- //

- 渡边 聪
- 山本 志乃
- 东条 阳士
- 大久保 康弘
- 太田 赖子
- 西山 照美
- 高井 通彰
- 櫻本 朱美
- 雨宫 香织
- 佐藤 绯纱
- 中山 比吕子



自第一代创始人伊藤忠兵卫开始近江麻布“出走行商”算起，公司已经历了150年。
本报告的封皮使用了本公司发祥之源——“麻布”
的图案设计，同时还表现了伊藤忠商事为纪念创业
150周年而决定提供热带雨林再生活动支援的婆罗
洲岛森林。

伊藤忠商事株式会社

邮政编码107-8077 东京都港区北青山2丁目5番1号
电话：03-3497-4064 传真：03-3497-7919

E-mail: csr@itochu.co.jp

<http://www.itochu.co.jp>



Stop Global Warming!

Team Minus 6%



**Dow Jones
Sustainability Indexes**
Member 2008/09

